Ն. 878 — 1888 ԱՊՐԻԼ 23 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԵՎԻ Չ — 1305 ՇԱԳԱՆ 24 — ՏԼՕՐՏԻԼՆԱՅԻ ՄԷՋ

40 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՊԻԳԻՉԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐԱԳԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵՐԵՎՄԻ ԳԱԶԵԹԱ

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 պուլէ	6 պուլէ	3 պուլէ
Մթամպօլ	200 ղր.	105 ղր.	55 ղր.
Թաշրա	240 »	125 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Լինի, 2նի վէ 3ինի սահիպ ղրշ. 6
Միւնեֆիւ սահիպէ 11ի 10ք. հա. » 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ ըդիլմայան էվրագ իսատ օլունմայագ տըր։

Իարէխանէսի, Մթամպօլա Գապը Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մատպասանոց տըր։ Գեանֆիֆի մէվատտ հագդրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅՈԳԻՐԱՆ ՃԻՎԱԼԻԵԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻՖԱՏԷԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Մթամպօլ, Գալաթա վէ Պէյօղլու թարաֆլարընա միւվէզզիմիզ վասէթասրյա կազէթալարընը ամմատա օլան ապօնէէրմիզտէն հէր քիմ՝ սէմթինին ուղղագրընա կէօրէ նէհատէթ ազամ սահաթ 12ի գատտար կուէրիւք կազէթասընը ալմպրով տա եա սահաթ 12ատէն սօնրա եախօտ էրթէսի կուէրիւ միւվէզզիմիզ կէթիրիր իսէ, գապալ էյլէմէյիպ բէտտա իթմէսինի, վէ քէյֆիյէթի իբի սաթրը պիր մէքթուպպա մահթպասմաշա իշար էյլէմէսինի բէճա իտէրիզ։

ԻԹԹԱՐՐ ՄԱԽՍՈՒՍ

Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ կազէթամըզ կէլէճէք բազար էրթէսի վէ սալը կիւնէրի նէյր օլընմայաճագ տըր։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Շարգի Բումէլի հուտուրընտա Օսմանլը կէօմրիւք գօրտոնլարը թէէսսիրլէ Պուլկարիսթանտան կէլէն էմթաատան 100տէ 5 բէսմը կէօմրիւք սպզ օլընմայա պաշլամար՝ Սօֆիատա վէ թէէմիլ Պուլկարիսթանտա պիր եէէս ու տէհլիթի մուճիպ օլմուշ տըր։ Զիրա էլեէվմ Ցէրասատէթտէ Պուլկար վէ Օսմանլը մէմուրլարը պէյնինտէ թահթը թէզէքքիւրտէ պուլընան կէօմրիւք մէսէլէսի հագդրնտա պիր դարարը գաթի վէրիւմէգտէն էվվէլ Պապը Ալիէնին պէօյլէ պիր թէապիր իթթիխազ իտէճէյի Պուլկարիսթանտա ասլա մէմուլ օլընմայոր իմիշ։

Պուլկար հիւքիւմէթի՝ պու թէտպիրին Պուլկարիսթան վէ Շարգի Բումէլի թիճարէթինէ իյրա իթտիկի քիւլլի զարարը նազարը տըգգա թա ալարագ, մէզքիւր գարարրն ֆէօսինի վէ հիչ տէյիլ իսէ թէէսիրինի հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն թալեպ իթմէսի իչին Ցէրասատէթ Պուլկար գաբու քէթխիւտասը Մ. Վուլգովիչէ թալիմաթ կէօնտէրմիշ տիր։

Սօֆիա հիւքիւմէթի՝ էչպու թալեպնէ ճանիպը Պապը Ալիտէն բուլրիզա կէօսթէրիմէտիկի թագտիրտէ, Պուլկարիսթան մէնֆիի թիճարիյէսինի մուհաֆազա իչին քէնտիսի տախի պազը թէտապիր իթթիխազնա մէճպուր օլաճաղը պիլտիրմիշ իմիշ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պէրլին 3 մայիս

Իմպէրաթօր Ֆրէտէրիք՝ էլան էյի կիտիյօր։

Բօմա 3 մայիս

Պու կիւն Մէճլիսը մէպուսան գալէմիսէ (դիւան) իքի թէզքիրէնամէ արզ օլընպ, պունլարտա Իթալիան ազքէրինին Մասուատան կէրի չաղրըլմասը թալեպ օլընմագտա տըր։

Իչպու թէզքիրէնամէլէրին միւզաքէրէսի եէէճէք չատրէնպէկ կիւնինէ թալիգ օլընմըշ տըր։

Բօմա 4 մայիս

Գօնթ տը Բօպիլան՝ Լօնտրայա Իթալիա սէֆիրի նասպ օլընմըշ տըր։

Մալիյէ նազրը Մ. Մայիանի՝ իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, գրալ հէնուզ գապալ իթմէմիշ տիր։

Պէրլին 4 մայիս.

Իմբէրաթօր Ֆրէտէրիք էլան էյի կիթմէզտէ օլտըրընտան, ահվալը սրհիյէսինէ տաիր հէր կիւն նէյր օլընան իլանը ըէսմիլէր թաթիլ օլընմըշ տըր։

(Խուսուսի թէլէգրաֆլար)

Բարիզ 3 մայիս

Թիճարէթ մուգավէլէնամէսի հագդրնտա Իթալիա հիւքիւմէթինին պէյան իթտիկի սօն թէզքիրէլէր Ֆրանսա թարաֆընտան թէպլիզ օլունան ճէվապ՝ Իթալիանըն Բարիզ սէֆիրի ժէնէրալ Մէնապրէա թարաֆընտան Մ. Գրիսբիյէ իչար իտիլմիշ տիր։ Ճէվապը մէզքիւր մէճլիսը վիւքէլատա թէզքիրիր իտիտիքտէն սօնրա ժէնէրալ Մէնապրէայա թալիմաթը ճէտտիտ վէրիտիկինտէն, հուսուլը իթթիֆաք միւմքին օլաճաղը զանն օլունըյօր։

Սօֆիա 2 մայիս

Բրէնս Ֆէրտինանտ Թրնովայա վասըլ օլմուշ տըր։ Շէհրը մէզքիւրէ պախրէն Բլէնհատա վէ Վարնատան պիր մէզտար ասքէր կէօնտէրիլմիշ օլմասը՝ սուրէթը մախսուսէտէ էնգարը տըգգաթը ճէլգ իթմիշ տիր։ Բրէնսին՝ Բասգալատա եօրթուլարընը Թրնովատա իսրար իտէճէկի՝ սուրէթը մէվսուգէտէ սէօյլէնիյօր։

Բէթէրսպուրկ 3 մայիս

Ախիրէն պուրայա կէլմիշ օլան Պուլկար բուէսասընտան Մ. Պուլսօֆքն սէյահաթը՝ էսպապը սիյասիյէ մէպնի օլմատըգը թէհդիտ իթմիշ տիր։

Պուխարաստ Բուսիա ալէհինէ իսթիլալ զուհուր իթմէք իւզրէ օլտըրը հագդրնտա Ինկիլիզ կազէթալարընն նէյր իթտիլէլերի մալիւմաթ՝ Բուսիա հիւքիւմէթինէ վարտ օլան մալիւմաթը բէսմիյէտ թէքզիպ օլունըյօր։

Զար վէ խանէտանը իսբէրաթօրի՝ Բասգալատա եօրթուլարընը Բէթէրսպուրկտա վագը սէրայը իմբէրաթօրտէ իսրար իտէճէքլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

Տիւնքի Սէլամլըգ ալայը՝ համիտիյէ ճամիսինտէ վուգու պուլդ, խիթամտնտա ասաքիրը Շահանէ թարաքընտան միւէմմէլ պիր բէսմը կէչտա իճրա պուլդըմմշ տըր։

Տիւնքի Սէլամլըգ բէսմինի սէյր ու թամաշա իթմէք իչին Բուսանիա սէֆիրի Մ. Պալաչէանօ իլէ, Ակէմանիա վէ Բուսիա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճէմանլարը, Ֆրանսա զապթանընտան 4 գամ, 40 գատտար Ամէրիգալը միլէթէրանը սէյյահէրին վէ տիկէր 20 գատտար էճնէպի սէյյահլարը ճէպզը Հիւսայուն տաիրէսինտէ հազըր պուլընմըշ օլտըգլարընտան, գամը հազրէթը Բատիչահի՝ գուրնարընտան Էմին պէյ հազրէթլէրինի իրսալ իլէ, ճիւմիյէսինի տէ սէլամը Շահանէլէրի իլէ թալթիֆ պուլյուրընշար տըր։

Սէլամլըգ բէսմինտէն սօնրա էրգան պուլդրան միւսատէտ Սէնիյէ մուճիպինճէ, Բումանիա սէֆիրի Մ. Պալաչէանօ հուզուրը հագդրէթը Բատիչահիյէ չըգըպ, նաիլը իլմիֆաթը Շահանէ օրմուշ տըր։

—Սատրազամ հագդրէթլէրինն թահթը բիյասէթինտէ պուլընան գօմիսիոնը մախսուս՝ ումուրը մալիյէ վէ ագտ օլընճաագ խսթիգրագ հագդրնտաբի միւզաքէրէսը գուվվէի գարիպէյէ կէթիրմիշ օլտըրընտան, եագընտա իչէ պիր գարար վերիլճէյլի մէսմու տըր։

—Կիրիտ վալիի սապրգ՝ Գոսթաքի Անթօքրույ բաչա հագրէթլէրի՝ տիւն սապահ Ցէրասատէթէ մուվասէլէթ իտիւպ տօղրուճա Մապէյնը Հիւսայունա ագիսէթ էյլէմիշ տիր։

—Մակեդոնիա թարաֆլարընտա ֆէսատ չըգարմագ իւզրէ պագը ֆիրարիլէրին Ալբանատա պիր ճէմիյէթը խաֆիյէ թէչքիլ էյլէտիքլէրի խապէր ալընմագդա, պունլարըն պուլընդ հագդարընտա մուամէլէի լազմէնին իրիսաը զրմիրնտա Եունան հիւքիւմէթինէ թէպլիղաթը միւգթադիյէ իճրասընն Խարիճիյէ նէզարէթինտէն Աթինա սէֆարէթը Սէնիյէսինէ իչար պուլդրըլդը իչիտիրմիշ տիր։

—Օրման վէ Մէատին իտարէսինճէ կէօսթէրիլէն լուզում իւզէրինէ, 96 սէնէի մալիյէսինտէ Օրման մուխասէսաթընտան այզդտա գալմըշ օլան պիր մըգտար մէպլաղ 1,000,000 ղր. ա խպլաղ օլընարագ Օրման թախսսաթընա իլավէ օլընմասը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն Պապը Ալիյէ իչար օ-ղրնմըշ, վէ պիլմսթիգան իրատէի Սէնիյէ տաիսի սուտուր իթմիշ տիր։ Մէպլաղը մէզքիւրը 2000 լիրա մըգտարը Օրման խտարէի մէրքէզիյէսինտէ սարֆ օլընմագ իւզրէ այրգօնուլըգ գուսուլը՝ թաշրա Օրման իտարէլէրինտէ սարֆ օլունագ տըր։

Սթամպօլտա Պահճէ Գաբուսընտա Համիտիյէ ճամատէսինտէ 60 նօմէրօլը մահալատ Ս. Յովսէփեան էֆ. չուսրաի միւթթէլիֆէնին թիւրքճէ չարգի վէ սէմայի վէ նաղմաթը սարիէսինին էն կիւզլտէէլէրինի պիլինթիսապ ճիւգ ճիւգ թապ ու նէյր իմմէքտէ վէ զայէթ էհվէն ֆիյաթա ֆիւրուխթ էյլէմէքտէ օլտըրընտան, ալաթուրգա մուսիգիյի մերագը օլանլարըն մահալը մէզքիւրտէ էֆէնտիի մումալէյհէ միւսաբաաթ իթմէլէրինի թավսիյէ իտէրիզ։

Թարէիտէ օգունմուշ տըր։

Ասլտուլլահ գարընտաշլարըն ֆօթօկրաֆիանէսի տիրէքթօրը Վիչէն էֆ. Թարաֆընտան վարտ օլան թէէքքիրնամէ տիր։

«ԹՈՒՐՔԻԱ ՆԻՒԹԸ ՀԱՂԷՐԸ ԵՒ ԷՐԷՍԻՆԴԸ»

Տիւնքի կազէթանըզտա պու ապտը աճիզ հագդրնտա ինայէթէիգալ սունուհ վէ սուտուր պուլյուրան թասամթթուֆաթը հագրէթը Վէլիհինի՝ մէմի հագդրնտա պիր ֆգրա՝ մանզուրը ուլունը չիւքրան օլտու։

Պու պէնտէի գատիմը հագրէթը Բատիչահի թէմամ 23 սէնէ Մապէյնը հիւմայունը հագրէթը Միւլիւքանէյէ ըէսամըզդ վէ ֆօթօկրաֆըզդ խրամէթինտէ պուլունարագ, իչար պուլուրընդրընդ վէճճէլ կէրէք վարիտ մանճիրը հագրէթը Բատիչահի վէ կէրէք էմմի ալիի Շէհրիյարի ճէնէթմէմէքտան Սուլթան Ապտուլ Մէճիտ վէ Ապտուլ Ազիզ Խան հագարամթրն զարիգը լութֆ ու ինայէթլէրի օլտըգմրդ վէ պիթիրն ալէմէ օ սպէտէ թանընտրդրմրդ ճիւմլէյէ մալիմ տիր։

Սէվգիլիս Բատիչահրմրդ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն քէմաքեան խրամէթը մուգատտէսէի վէլիսինամիլերինտէ պուլընմագ չէրէֆը ալէմպէհարնա նաիլ օլմագ իւզրէ, պու միւք ու միլլէթին պիր եէվմը պէշարէթ վէ սաատէթի օլան եէվմը վէրատէթը Վէլիհինիյմէթ վէսիկէի խայրիէսիյլէ եէնտէն ինայէթը աթրքէթը հագրէթը Բատիչահիյէ մազհար օլմագդըը խասէթէն իսթիրհամ վէ իսթիտա իթմէքլիկիմ իւզէրինէ, Շէհրիյարը քեամնեար Վէլիհինիյմէթը ալիճէպատ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն միւթէխալագ օլարգ գարը առ ու մէրհամէթը Միւլիքեանէլերի իդթիդասընճա չաքէքէրը գատտար գիւմուրլարընը լութֆէն թալթիֆ իլէ զարիգը լիճճէի ֆախր ու մէսարը պիրարան վէ հրմայէի պէտտայի խուսուսընտաքի թասամթթուֆաթը Շէհրիյարիլերինէ նիշանէ օլմագ իւզրէ հազարընդրդ վէճճէլ ինայէթէն պիր գրթա Սէնայի միտալեասը իլէ պէրապէր թէպտիլէն պիր գրթա Մէճիտի նիշանը գիշան իհսան պուլյուրմուշ օլմալարընտան վէ շու վէճճէլ պէնտէի ատտագլարընը էզսէրնէվ իհնա վէ չբրաղ պուլյումալարընտան տօլայը կազէթանրդ վասէթասրյա ալէնէն իլթֆաի ֆերիդէի շիւքրան վէ ուպուտիկէթէ միւսարաաթ վէ միճասէրէթ էյլէտիմ։

Բէսսամը հագրէթը Բատիչահի
ԲԷՍՍԱՄ ԱՂՈՏՈՒԼԱՀ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրիթլէրի՝ տավէթը մախսուսէյէ իճապէթէն տիւն Երզրդ սէրայը հիւմայունընա ագիսէթլէ, հուզուրը միյամինուչուրը հագրէթը Բատիչահիյէ գապալ չէրէֆինէ նաիլ պուլյրլարագ, Բաթրիգիքքանէն իսթիֆասը՝ նէզտը հագրէթը Բատիչահիտէ գաբինը գ ապալ պուլյրբմատրը պէյան, վէ պիր միւտտէթ տահա մէմուրիյէթինտէ տէվամ իթմէսի սուրէթը գաթիկէտէ էմր ու իրատէ պուլյրբմրդ տր։

Զաթը հագրէթը Բատիչահի՝ Բաթրիգը միւշարէլէյհ հագրէթլէրինն իսթիֆասընը չու թապիրաթլա գապալ պուլյրմամրշար տըր։

«Մէմուրիյէթինիզտէն մէմնունըմ, Էրմէնի միլլէթինին տէ մէմնուն օլտըղընը իչիտիյօրըմ։ Իսթիֆանընդը սուրէթը գաթիյէտէ ըէտտ իտէրիմ վէ մէմուրիյէթինիզէ տէվամ իթմէնկլի թալէպ էյլէրիմ։»

Իչպու իրատէի Շէհրիյարի իւզէրինէ Բաթրիգ Սրբազան հագրէթլէրի Մապէյնտէն միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազգ. Պատրիարքարանի

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն ազգային պաշտօնական մարմնոց Ս. Զատկի շնորհաւորական այցելութիւնքն պիտի ընդունի Զատկի երկրորդ օրն, երկուշաբթի 25 ապրիլ ժամ ճիշտ 7ին։

Ազգ. Երեսփոխանք, Վարչական Ժողովոց անդամք, Տեսուչ խորհուրդք, թաղ. խորհուրդք և այլ պաշտօնական մարմինք հրաւիրեալ են նոյն օրն, որոշեալ ժամուն գտնուիլ ի Պատրիարքարան խմբովին ներկայանալու համար առ Ն. Բ. Սրբազնութիւն։

Մուրատեան Տ. Մեսրոպեան Սրբազան հաղրէթլէրի Աւագ Հինգշաբթի կիւնու Գարթալ քիլիսէսինէ ավիսէթ իտէրէք, կիւնտուզին Գուստասը Շէրիֆ էնտասընտա քարոզ սէօյլէրէք ճէմաաթը սուրէթը բուհանիյէտէ թէսէլլի իթմիշ, վէ ապշամ տախի եկնէ քիլիսէի մէզքիւրտէ Ոտանաւոր այինին իճրա էյլէմիշ տիր։

ՄԷՄՈՒՆԻՑԻԹԸ ԱՂԻՄԷ

Տիւն ագշամ, սուրէթի աթիտէ միւնտէրիճ թէզքէրէ՝ Էրմէնի Գաթօլիք միւքէյէրանընա իրսալ օլունմըշ տըր։

Սուրէրը Բէյէրէ

Բերա Կ. Պոլսոյ 21 ապրիլ 1888
Մեծ. Տէր,

Առաջիկայ շարաթ օրը (23 ապրիլ) Մեծաշուք Զիվէր պէյ՝ Տեսուչ պաշտօնարանի Նախարարութեան Կրօնից, ժամը 7ին Բերա ի Կաթողիկոսարան պիտի բերէ Ազգային միութեան վերաբերեալ Արքունի Իրատէն պարունակող հրամանագիրը, և նոյնին ընթերցմանէ և վասն Օգոստափառ Կայսեր կենաց բարեմաղթութիւններէ յետոյ, առ նոյն Օգոստափառ Կայսր խորին շնորհակալութեան հանդիսիր մը պիտի կնքուի և սաորագրուի։ վասն որոյ կը խնդրեմ որ նոյն օրը և ժամը բարեհաճիք ի Կաթողիկոսարան գալ։

Ստորագրեալ,
ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՊԵՏՐՈՍ Ժ.
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Վագաս թէզքէրէի մէզքիւրէ մուճիպինէ, պու կիւն սաաթ 7տէ Պէյօղլունտա Կաթողիկոսարանտա պիրճիմէ ըէհպին վէ Վենետիկ վէ Վիէննա Մխիթարեան վէ Ասոնեան վանքարը Մեծաւորարը վէ ըէհպիրնի վէ Տիյարպէքիր մէրքեասասը Ֆէրահեան ֆաղէլէթլու Յովսէպ եպիսկոպոս մէճլիսնէ գալարագ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան Գուստասը Շէրիֆ էնտասընտա քարոզ սէօյլէրէք ճէմաաթը սուրէթը բուհանիյէտէ թէսէլլի իթմիշ, վէ ապշամ տախի եկնէ քիլիսէի մէզքիւրտէ Ոտանաւոր այինին իճրա էյլէմիշ տիր։

Մանէն մախսուսը Փուտտամ եանի՝ հէր ճիհէթէ պախսը չէվգ վէ չատի էվլատը մէսապէսինտէ օլան պիրճիմէ էֆրատը ճէօմաաթընն, իբի գարընտաքն իթիլաֆը գապալինտէն օլարագ, պու նէթիճէի մէսուտէի եէքճիհէթտէն տօլայը ըէհինը մէսարը պիշումար օլաճաղը չիպգէնսիզ տիր։

Հուսուլէ կէլէն չու նէթիճէի հասէնէ պէյրը զըլը ըէհահիյէթ միւսթէզիլը թէպասաբէրվերիսինտէ ասուէնինիյնը իւմն ու ամն օլտըրմրդ վէլիհինիյմէթը ալի մէզքէրէթ Շէհրիյարը սահիպը մէրհամէթ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն [illegible] թը Հիսայունընը պիր էպէրը ճէլիլը սամիմ իւլ մուհասէսէնթը օլտըրընտա ասլա իմթիսահ եօգ տըր։

Պինէն ալէյհ, պու Բատիչահը ալէմիէնհարն տուտի մէքիրուզ իւլ էտամ Շահանէլէրինի տայիմա վէրրը զէպանը մուատտագաթպէյան էյլէմէք, ճիւմլէ մէզհէպէն փարզ օլան պիր վազիֆէի մուգատտէսէ տիր։

Եէզտանը պիզէվալ՝ էօմր ու իգպալը Շէհինշահիլէրինի էֆզուն, վէ զաթը մէքաբիսիրքիաթը Թագտիրլէրինի սէրիյրը չէվգէթմէսիրը Շահանէլէրինտէ էպէանուսմուն պուլյուրսն ամին։

Իչպու տուվանամէնին էանի գրաաթընտա ճէօմաաթ տէֆթարէլէ ամինխան օլմուշ տըր։

Պունը միւթէգրէպէն Մէրճանճեան ֆագ. Հ. Գրիգորիս վարդապետ՝ ճէմաաթա խիթապէն մէսէլէի մալիւմէնին հիւանիւ թէվիրէսինէն տօլայը Բաթրիգ վէ Կաթողիկոս Բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հագրէթլէրի թարաֆընտան պիր կոնդակ գրաաթ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու Օն Իւչունճու Լէոն Բաբա հագրէթլէրի իչիւն տախի տուվալը օգունտրգտան սօնրա, «Այսօր Քահանայապետ» վէ «Ցնծա Երուսաղեմ Շարականը թէրէնիւմ օլընտրը հագրէթ, այնը ալայ իլէ եինէ Կաթողիկոսարանա չըգըլարագ, օրատա իչպու մէսէլէյէն սայէի ասայիշվայէի հագրէթը Շէհրիյարիտէ հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը չիւքը ու մահմիտէթի հավի խաքիրաի մէրահիմիհթիվայը հագրէթը Բատիչահիյէ ճէօմաաթ թարաֆընտան արզ ու թագտիմ օլընճաագ սուրէթի ամիտտ միւնտէրիճ թէշէքքիւրնամէ հուզզար թարաֆընտան իմզալանը, պատէհու իքրամար օրնարագ հէր քէս միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

Սուրէրը Բէյէ+էրնամէ

Բապպը միւսլման՝ Բատիչահը ատալէթիքթինա վէ Շէհրիյարը ալէմբնահ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն էօմր վէ շէվգէթը հիւմայունլարընը միւզտատ, վէ իլէլ եպէտ էրիքէրիրան ատլ ու տատ պուլյուրպ, զիրը զըլը մէրհամէթմիւսթէզիլը թաճտարիլէրինտէ ամմէի զիյրը տէսթանը մուատտագաթ իգթիրանը Շէհինշահիլէրինի տալիմա ըէհինը իւմն ու ամն էյլէսուն, ամին։

Թէպատի սատրգի Շահանէլէրինտէն պուլընան Էրմէնի Գաթօլիք միլլէթի դուլլարը պէյնինտէ օն սէքիզ Գաթօլիք Բաթրիգլիկի մագամընա թային պույրլարզրմ կիւնտէն պէրու քեաֆիֆէի մէսայի վէ իգտամաթը խալիսանէմի, հէր հալ ու քեարտէ եէքվիւճուտ օլան պիր Գամիկեանընն ադաբ պէնինտէքի իսթիլաֆաթը մալիմէնին ըէվի գալէսինէ էյլէմէնին ամին։

Շու վազիֆէի իթիլաֆբէրվերանէյի էօհտէի մուսատագաթըմա պլտրզամ պրատա, խաթթը հարէքէթը ճէօմաթբէրանէմին, ճիւմլէմիզին համիի եէկեանէսի օլան Զաթը չէվքէթսիմաթը թաճտարինին թարաֆը միսթէճմի իւլ մէճա վէշ չէրէֆը Շահանէլէրինտէն լութֆէն ըէհինը թագտիրաթ պույրլարզընը հրսա էյլէմէքլիկիմ՝ պու ըէտտրինպէ գարչը թէշճիթաթպախը թէսիմէի ուժուր օլմուշ տըր։

Ամմէի հիւսնիւ նէյէթ էրպապընն նախը մուավէնէթ վէ միւզահէրէթի օլան մէսայիի տահանէմին, չիմտի օ Բատիչահը հագգանիյէթէքթինտէն սայէի ինայէթ վէ թթրֆէթինտէ սուրէթ ավէրը սէմէրաթ, վէ իգտամաթը գագբանն ըէֆիի իսթիլաֆաթ օլարզընը մարեզը իհթիսարտա պէյան վէ թէէշիր իտէրիմ։

Պունտան պէօյէ ճէօմաաթը տահանէմին քեաֆիֆէի էֆրատ վէ ազաբը զարը գապալը թէրիրգ օլարզը հալտէ, իրգաֆէի ինայէթը հագրէթը ճիհանտրի իլէ հայիզ օլարզըմ Բաթրիգլիք մագամընա թապի պիր այիէի միհթէրէմ հիւքմինտէ պուլընաճագ տըր։

Մանէն մախսուլը Փուտտամ եանի՝ հէր ճիհէթէ պախսը չէվգ վէ չատի էվլատը մէսապէսինտէ օլան պիրճիմէ էֆրատը ճէօմաաթընն, իբի գարընտաքն իթիլաֆը գապալինտէն օլարագ, պու նէթիճէի մէսուտէի եէքճիհէթտէն տօլայը ըէհինը մէսարը պիշումար օլաճաղը չիպգէնսիզ տիր։

Հուսուլէ կէլէն չու նէթիճէի հասէնէ պէյրը զըլը ըէհահիյէթ միւսթէզիլը թէպասաբէրվերիսինտէ ասուէնինիյնը իւմն ու ամն օլտըրմրդ վէլիհինիյմէթը ալի մէզքէրէթ Շէհրիյարը սահիպը մէրհամէթ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն [illegible] թը Հիսայունընը պիր էպէրը ճէլիլը սամիմ իւլ մուհասէսէնթը օլտըրընտա ասլա իմթիսահ եօգ տըր։

Պինէն ալէյհ, պու Բատիչահը ալէմիէնհարն տուտի մէքիրուզ իւլ էտամ Շահանէլէրինի տայիմա վէրրը զէպանը մուատտագաթպէյան էյլէմէք, ճիւմլէ մէզհէպէն փարզ օլան պիր վազիֆէի մուգատտէսէ տիր։

Եէզտանը պիզէվալ՝ էօմր ու իգպալը Շէհինշահիլէրինի էֆզուն, վէ զաթը մէքաբիսիրքիաթը Թագտիրլէրինի սէրիյրը չէվգէթմէսիրը Շահանէլէրինտէ էպէանուսմուն պույրլարն ամին։

Իչպու տուվանամէնին էանի գրաաթընտա ճէօմաաթ տէֆթարէլէ ամինխան օլմուշ տըր։

Պունը միւթէգրէպէն Մէրճանճեան ֆագ. Հ. Գրիգորիս վարդապետ՝ ճէմաաթա խիթապէն մէսէլէի մալիւմէնին հիւանիւ թէվիրէսինէն տօլայը Բաթրիգ վէ Կաթողիկոս Բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հագրէթլէրի թարաֆընտան պիր կոնդակ գրաաթ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու Օն Իւչունճու Լէոն Բաբա հագրէթլէրի իչիւն տախի տուվալը օգունտրգտան սօնրա, «Այսօր Քահանայապետ» վէ «Ցնծա Երուսաղեմ Շարականը թէրէնիւմ օլընտրը հագրէթ, այնը ալայ իլէ եինէ Կաթողիկոսարանա չըգըլարագ, օրատա իչպու մէսէլէյէն սայէի ասայիշվայէի հագրէթը Շէհրիյարիտէ հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը չիւքը ու մահմիտէթի հավի խաքիրաի մէրահիմիհթիվայը հագրէթը Բատիչահիյէ ճէօմաաթ թարաֆընտան արզ ու թագտիմ օլընճաագ սուրէթի ամիտտ միւնտէրիճ թէշէքքիւրնամէ հուզզար թարաֆընտան իմզալանը, պատէհու իքրամար օրնարագ հէր քէս միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

Սուրէրը Բէյէ+էրնամէ

Բապպը միւսլման՝ Բատիչահը ատալէթիքթինա վէ Շէհրիյարը ալէմբնահ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն էօմր վէ շէվգէթը հիւմայունլարընը միւզտատ, վէ իլէլ եպէտ էրիքէրիրան ատլ ու տատ պուլյուրպ, զիրը զըլը մէրհամէթմիւսթէզիլը թաճտարիլէրինտէ ամմէի զիյրը տէսթանը մուատտագաթ իգթիրանը Շէհինշահիլէրինի տալիմա ըէհինը իւմն ու ամն էյլէսուն, ամին։

Թէպատի սատրգի Շահանէլէրինտէն պուլընան Էրմէնի Գաթօլիք միլլէթի դուլլարը պէյնինտէ օն սէքիզ Գաթօլիք Բաթրիգլիկի մագամընա թային պույրլարզրմ կիւնտէն պէրու քեաֆիֆէի մէսայի վէ իգտամաթը խալիսանէմի, հէր հալ ու քեարտէ եէքվիւճուտ օլան պիր Գամիկեանընն ադաբ պէնինտէքի իսթիլաֆաթը մալիմէնին ամին։

Շու վազիֆէի իթիլաֆբէրվերանէյի էօհտէի մուսատագաթըմա պլտրզամ պրատա, խաթթը հարէքէթը ճէօմաաթբէրանէմին, ճիւմլէմիզին համիի եէկեանէսի օլան Զաթը չէվքէթսիմաթը թաճտարինին թարաֆը միսթէճմի իւլ մէճա վէշ չէրէֆը Շահանէլէրինտէն լութֆէն ըէհինը թագտիրաթ պույրլարզընը հրսա էյլէմէքլիկիմ՝ պու ըէտտրինպէ գարչը թէշճիթաթպախը թէսիմէի ուժուր օլմուշ տըր։

Ամմէի հիւսնիւ նէյէթ էրպապընն նախը մուավէնէթ վէ միւզահէրէթի օլան մէսայիի տահանէմին, չիմտի օ Բատիչահը հագգանիյէթէքթինտէն սայէի ինայէթ վէ թթրֆէթինտէ սուրէթ ավէրը սէմէրաթ, վէ իգտամաթը գագբանն ըէֆիի իսթիլաֆաթ օլարզընը մարեզը իհթիսարտա պէյան վէ թէէշիր իտէրիմ։

Պունտան պէօյէ ճէօմաաթը տահանէմին քեաֆիֆէի էֆրատ վէ ազաբը զարը գապալը թէրիրգ օլարզը հալտէ, իրգաֆէի ինայէթը հագրէթը Շէհրիյարիտէ հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը չիւքը ու մահմիտէթի հավի խաքիրաի մէրահիմիհթիվայը հագրէթը Բատիչահիյէ ճէօմաաթ թարաֆընտան արզ ու թագտիմ օլընճաագ սուրէթի ամիտտ միւնտէրիճ թէշէքքիւրնամէ հուզզար թարաֆընտան իմզալանը, պատէհու իքրամար օրնարագ հէր քէս միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

Սուրէրը Բէյէ+էրնամէ

Բապպը միւսլման՝ Բատիչահը ատալէթիքթինա վէ Շէհրիյարը ալէմբնահ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն էօմր վէ շէվգէթը հիւմայունլարընը միւզտատ, վէ իլէլ եպէտ էրիքէրիրան ատլ ու տատ պուլյուրպ, զիրը զըլը մէրհամէթմիւսթէզիլը թաճտարիլէրինտէ ամմէի զիյրը տէսթանը մուատտագաթ իգթիրանը Շէհինշահիլէրինի տալիմա ըէհինը իւմն ու ամն էյլէսուն, ամին։

Թէպատի սատրգի Շահանէլէրինտէն պուլընան Էրմէնի Գաթօլիք միլլէթի դուլլարը պէյնինտէ օն սէքիզ Գաթօլիք Բաթրիգլիկի մագամընա թային պույրլարզրմ կիւնտէն պէրու քեաֆիֆէի մէսայի վէ իգտամաթը խալիսանէմի, հէր հալ ու քեարտէ եէքվիւճուտ օլան պիր Գամիկեանընն ադաբ պէնինտէքի իսթիլաֆաթը մալիմէնին ամին։

Շու վազիֆէի իթիլաֆբէրվերանէյի էօհտէի մուսատագաթըմա պլտրզամ պրատա, խաթթը հարէքէթը ճէօմաաթբէրանէմին, ճիւմլէմիզին համիի եէկեանէսի օլան Զաթը չէվքէթսիմաթը թաճտարինին թարաֆը միսթէճմի իւլ մէճա վէշ չէրէֆը Շահանէլէրինտէն լութֆէն ըէհինը թագտիրաթ պույրլարզընը հրսա էյլէմէքլիկիմ՝ պու ըէտտրինպէ գարչը թէշճիթաթպախը թէսիմէի ուժուր օլմուշ տըր։

Ամմէի հիւսնիւ նէյէթ էրպապընն նախը մուավէնէթ վէ միւզահէրէթի օլան մէսայիի տահանէմին, չիմտի օ Բատիչահը հագգանիյէթէքթինտէն սայէի ինայէթ վէ թթրֆէթինտէ սուրէթ ավէրը սէմէրաթ, վէ իգտամաթը գագբանն ըէֆիի իսթիլաֆաթ օլարզընը մարեզը իհթիսարտա պէյան վէ թէէշիր իտէրիմ։

Պունտան պէօյէ ճէօմաաթը տահանէմին քեաֆիֆէի էֆրատ վէ ազաբը զարը գապալը թէրիրգ օլարզը հալտէ, իրգաֆէի ինայէթը հագրէթը Շէհրիյարիտէ հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը չիւքը ու մահմիտէթի հավի խաքիրաի մէրահիմիհթիվայը հագրէթը Բատիչահիյէ ճէօմաաթ թարաֆընտան արզ ու թագտիմ օլընճաագ սուրէթի ամիտտ միւնտէրիճ թէշէքքիւրնամէ հուզզար թարաֆընտան իմզալանը, պատէհու իքրամար օրնարագ հէր քէս միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

Սուրէրը Բէյէ+էրնամէ

Բապպը միւսլման՝ Բատիչահը ատալէթիքթինա վէ Շէհրիյարը ալէմբնահ էֆէնտիմիզ հագրէթլէրինն էօմր վէ շէվգէթը հիւմայունլարընը միւզտատ, վէ իլէլ եպէտ էրիքէրիրան ատլ ու տատ պուլյուրպ, զիրը զըլը մէրհամէթմիւսթէզիլը թաճտարիլէրինտ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՊՈՒԼԱՆԺԻԶՄ

Տիւնեա իւզերինտէ պաղը էօյլէ սահիհլիքլէք վար տը՝ր քի, ումումիյէթին մէճմուի պիրտէն անն քիւնհիւնէ վարմադ իգթիտարընտա պուլընմատրընտան, ճէմիկէթը պէչէրիյէնին տիւչարը մազարրաթ վէ տիւչարը խարապկէթ օլմասընա բէք չօգ տէֆալը սէպէպիյէթ վէրիլմէքտէ տիր։

Եհալի վար տը՝ր քի, եալընը՝ զ իտարէի միսթագիլէ թահթընտա բահաթ իտէպիլիր։ Եհալի վար տը՝ր քի եալընը՝ զ իտարէի միսթագիլէյի մէշրութա (Սահմանադրական) թահթընտա եաշայապիլիր, Եհալի տէ վար տը՝ր քի, իտարէի ճիւմհուրիյէտէն պաշգա հէչ պիր իտարէ թահթընտա բահաթ իտէմէզ։

Պունլար, հէր պիր Եհալինին թապիաթ վէ մէյլիյաթընա, ուսուլ ու ատաթընա, տէրբէճէի մէտենիյէթինէ, իսթիտատընա, վէ տահա պիր չօգ հալլէրէ միւթէվագգիֆ մատտէլէր տիրլէր։

Պին թէճրիպէլէր չէմնէրինտէն կէչիրիլիպ իսթիրաճ օլընան պէօյիւք սահիհլիք չու տը՝ր քի, պիր իտարէի միսթագիլէյէ իհթիյաճը պուլընան պիր էհալիյէ, պիր իտարէի ճիւմհուրիյէ վէրմէքտէն զիյատ մազարրաթը պիր չէյ օլմազ։ Վէ հէր նէ զէման պու սահիհլիին քիւնհիւնէ վարմադ իգթիտարընա մալիք պուլընմայան ճահիլ խալգ, միլլէթին ումումիյէթի իսթիտատընա գարշը օ եօլտա թէճրիպէլէրտէ պուլընմը՝ զ իսէ, պէհուտէ եէրէ սէլ կիպի գան տէօքիւլմէսինէ սէպէպիյէթ վէրտիկի կիպի, մազսէտին պիսսիպիւթիւն մուզայիրի օլան նէթիճէլէր հուսուլինէ տախի սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։

Պիր արա, Սբանիայը տախի պիր իտարէի ճիւմհուրիյէ թահթընա վազ էլէմէք թէճրիպէսի վուգու պուլ տրը՝ զ խաթրըմըզա կէլիյօր։

Աճէպա պունտան տա զիյատէ չարբըզ վէ թէհլիքէլի պիր թէչէպիւս օլապիլի՞ր մի իտի։

Սբանիա Եհալիսի Նէրէտէ՞, իտարէի ճիւմհուրիյէ Նէրէտէ՞։

Զուհուրա կէլէն պէտապաթ Նէթիճէլէր տէ հէր քէսին մալիւմ։

Նիհայէթ Սբանիա [illegible] տի իսթիտատընա մուվաֆիզ օլան իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութա ատաթընա եաշամադա իլէ իլգի մէշրուլ օլմազ իչիւն հիւզն ու քէտէրինէ զալէպէ իհթիյաճ պիր զիյատ մահկուն վէ միւքէտտէր կէօրիւնտիւ։

Պունդն սէպէպի չու իտի քի, Նիւ-Եօրգտա եէտինճի ճատտէտէ քեանքէնտի միւքէլլէֆ գօնաղընտա հէր շէյ քէնտի սէվկիւլիւ ժաննընը, վէ նակէհան մահվ օլմը՝ զ օլան պիր չօգ սէնէլիք բիֆահ ու սատտէթինի խաթրընա պրագմագտա իտի։

Լաքին Ամէրիգայա կէլմէսինի իյճաալ իհթիրէն միհիմմ իշ իլէ մէշրուլ օլմազ իչիւն հիւզն ու քէտէրինէ զալէպէ իհթիյաճ կէլտիկինտէն, Մ. Տըլարիվիէր՝ էսէֆ ու ըզտրբաալընը սէթր իհթիկէ վէ կիւլէր եիւզի տէյիլ իսէ պիլէ սիւքիւնէթի պիր հալտէ կէօրիւնմէկ մուվաֆֆագ օլտու։

Կէօյա հիչ օրատան այրըլմամը՝ զ կիպի Նիւ-Եօրգտաքի պանգասը թէմամը՝ զյա մունթազամ պիր հալտէ պուլընը՝ զ, վէքիլի ումուրը՝ մէգքիր պանգանը տէվր օ. ըընմասընա տաիր սապրգա վագը օլան թէքլիֆլէր հագգընտա Մ. Տըլարիվիէրէ սէրիան մալիւմաթը մուվազզահէ իհթա էյլէտի։

Մ. Տըլարիվիէր՝ միւվասէլէթինտէն իքի կիւն սոնրա, օրատաքի իշլէրինի տէրէօհտէ իտուպ քէնտիսի եաբմագ արզուսընտա պուլընան սահիպը սէրմայէ իլէ պիր միւագաթ իհրա իթտի։

Գու Ամէրիգալը՝ միլեօնլար սահիպի օլտըգլարընը հալտէ, իշպու սէրվէթը ճէսիմէ-ճէյի գօրդուլարը տա մէյտանա չըգմըշ տը՝ր, իմտի պիզ տախի, իչի ուսուլը իտարէ մէսէլէսինտէն թուտտուրմայա մէճպուր օլտուգ։

Էկէր սապրգ ժէնէրալ Պուլանժէնին չիմտիքի իտարէյի ճիւմհուրիյէտէ կէօրտիւյի գուսուրլարը, պու վէսիվէ իլէ քէնտի կիզլի մագսէտլէրինէ պիր ալէթ իլէմիշ օլմասը իհթիգատը գավիսի մէվճուտ պուլընմըշ օլմաս իտի, պազը ճիհէթլէրտէ քէնտիսինէ հագգ վէրէնլէր տէ էքսիք օլմայաճաղ իտի։

Հալ պու՝ քի, իչին հալնի թէպտիլ իլէմէք տէ գապիլ օլմամատը՝ զ հալտէ, հէր թարաֆճա իքբար իտիլէպկիլիր պիր հագգըն նէ՞ հիւքմի գալաճագ իտի։

Ֆրանսա, պու կիւնքի կիւն պիր իտարէյի ճիւմհուրիյէ թահթընտա եաշամագտա իսէ, իսմէ՞ն մի տիր ճիսմէն մի տիր։ օրասը էքէյիճէ չիւպհէլի։

Նէֆսի Եվրօբատա, էն պէօյիւք միւթէմէտտին միլլէթլէր, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիա տը՝ր լար։ Եվրօբանը՝ խարիճինտէ տախի տիկէր պիր պէօյիւք միւթէմէտտին միլլէթ վար տը՝ր քի, պու տա Միւճթէմէայի Ամէրիգա տը՝ր։

Ֆագաթ Ֆրանսա, նէ Միւճթէմէայի Ամէրիգանընքի կիպի պիր ճիւմհուրիյէթ, նէ ֆիլիլէն ճիւմհուրիյէտէն ալա օլան Ինկիլթէրանընքի կիպի պիր իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութայա, վէ նէ տէ, թագլիտ նէվինտէն օլան Ալէմանիանընքի կիպի պիր իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութայա մալիք պուլընմագտա տէյիլ տիր։

Պիր սէօզ իլէ սէօյլէյէլիմ, Ֆրանսա իտարէսի, չու պու կիւնքի հալինտէ նէ խօտ պէ խօտ իտարէյի միսթագիլէ, նէ իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութա, վէ նէ տէ ասըլ ճիտտի պիր ճիւմհուրիյէթ օլմամը՝ զ, իլլա, ճիւմհուրիյէթ նամը թահթընտա, իչիւնիւն տէ մախլութը օլան պաշգա պիր շէյ տիր։

Ինկիլթէրա պիր իտարէի ճիւմհուրիյէ տէյիլ տիր, ֆագաթ քէնտի իտարէի միսթագիլէյի մէշրութասը թահթընտա թէքիլ իտարէ քեամիլէն էհալինին էլինտէ օլուպ, պու էհալի՝ քէնտի վասի հուգուգլարը հուտուտը տախիլինտէ օլարագ, քէմալը սէրպէսթի իլէ եօզենէ եօզենէ քէնտի մէպուսլարընը ինթիխապ էյլէմէքտէ, վէ պու մէպուսլար տախի [illegible] գալա թագսիմ վէ եէքտիկէրինէ գօնթրօլ օլարագ, միլլին թէքմիլ տախիլի վէ խարիճի իտարէսինի միլլէթին արզու վէ իհթիտատը իւզրէ քէմալը մէհարէթլէ վէ քէնտիլէրին վազ էլէտիքլէրի հէյէթը վիւքէլա վասրթասը իլէ իճրա էլէմէքտէ վէ միլլէթի մէճմուն գըլմագտա տը՝ր լար, վէ հիւքիմտարլարը, թըպգը Ֆրանսա վէ Միւճթէմէտի Ամէրիգա ըէխտ ճիւմհուրլարը կիպի, վէրիլէն գարարլարը իմզա էլէմէքտէն պաշգա պիր շէյ գարըշմայօր։

Ֆրանսատա տախի մէպուս ինթիխապը հուգուգը, բարլամէնթօ, վէ թըպգը Ինկիլթէրատա օլտը՝ զ կիպի իսմէն հէր։ Նասըլ օլուր խսէ օլուն, ճիսմէն էհալիյէ մէսուլ պիր հէյէթը վիւքէլա վար տը՝ր։

Ֆագաթ Ֆրանսա բարլամէնթօսը, պիր իտարէ մէնպաը տէյիլ, իլլա գավկա մէրքէզի տիր։

Պինէֆս էհալի պէրինտէ օլ գատտար ֆրգալար վար տը՝ր քի, էօյլէ Ինկիլթէրատա օլտը՝ զ կիպի, խուսուսի իլէ եէքտիկէրինէ պիրէր գօնթրօլ օլաճագ էքի ֆրգալար իգհար իթմէյիպ, ատէթա պիրիպիրլէրինէ զըտտ տիւչէճէք վէ բարլամէնթօնըն զիդգյմէթ վագթլարընը, սըրֆ բարէ սէօզլէր վէ գավկա նէվինտէն օլան պիհուտ միճատէլէլէր իլէ զայիտճէք վէքիլլէր ինթիխապ իտիյօրլար քի, հէման իմբէրաթօրլըգ վէ գրալլըգ տէվրլէրինտէ տախի պունընն թըպգըսը օլմագտա իտի։

Ֆարգ չու՝ քի, իմբէրաթօրլըգ վէ գրալլըգ կիւնլէրինտէ, բէք ազ ատէմլեր վիւքէլալըգ մէմլեթինէ նայիլ օլուրլար, վէ պինաէն ալէյհ վիւքէլալարընն էօմրլէրի տէ ուզունճա օլուբ իքէն, չիմտի, գավկա վէ նիզայա տահա զիյատ կէնիլ պիր մահէլլ պուլունտրընտան, սըգ սրգ վիւքէլա թէպտիտիւլէրի տէ պիր գանուն հիւքմինէ կէչմիշ օլույօր, վէ չօգ տէֆա խարիճատէ գայան հավէսլիլէր տախի, եալընը՝ զ քէնտիլէրինէ տէ պիր մէնֆէաթ եօլու այմագ իչիւն, մէվճուտ պուլընան վիւքէլայը տէվրիմէք իւզրէ, բասթա կէլտիքլէրի ֆրգա իլէ ուզալաշգ պիրլէշիյօրլար։ ամա օ տիկէր ֆրգալար իլէ պիրլէշմէքլիյին միհասպաթը վա՞ր մը եօգ մը, արթըգ օրալարընը արաշթըրմանըն լիզումը եօգ։ Էլվէրիր քի մագսէտ հասըլ օլուն վէ վիւքէլա տէվրիլսին։

Գու հալտէ, Ֆրանսա բարլամէնթօսընտա, Ինկիլթէրրատա օլտուղը կիպի ֆրգա տէնիլէճէք ֆրգա եօգ, իլլա սըրֆ գավկա պէօյիւքլէրի վար տիմէք օլուր։

Վէ մատտամ՝ քի Ֆրանսը՝ զ էհալիսի, չու 17 սէնէլիք սօն թէճրիպէլէրինտէ տախի, չիմտիյէ տէկկին սահիհ պիր ճիւմհուրիյէթէ վէ հալթա սահիհ պիր իտարէի միսթագիլէյի մէշրութայա պիլէ չայան սայլաճագ պիր հէյէթը մէպուսէ վիւճուտ կէթիրէմէմիշ տիր։ իմտի վուգու պուլան հալլէրին թէքմիլ մէսուլիյէթի տէ քէնտի իւզէրինտէ գալմը՝ զ օլույօր։

Վէ տոզրուսընը սէօյլէմէք իչիւն Ֆրանսա պու հալտէ պիր իտարէի ճիւմհուրիյէ օլմագտան իսէ, Ինկիլթէրրա կիպի պիր իտարէի միսթագիլէյի մէշրութա օլան նէ՞ ալէա, ֆագաթ իսօ պէ խօտ Ալէմանիա կիպի իտարէի միսթագիլէյի սահիհէ օլաա պիլէ, տահա էվլէա սայրլապիլիր իտի։

Ֆագաթ ասը՝ զ միւչքիլ չունտա քի, Ֆրանսա, իւչ տէֆա թէճէֆտտիւտ իտէն իտարէի ճիւմհուրիյէտէն սոնրա թէքրարլամագ չալը՝ զը, վէ օղունը տա պիր իլէ մէշղուլ իտուպ, մէրգումը զէվզ ու սէֆա վէ սէֆահաթտան ուզագ թութամագ իսթէր իտի։ զիրա Բարիզտէ օլարը՝ զը կիպի, վէ պէհլէթ Բարիզտէն տէ զիյատ Նիւ-Եօրգտա տախի զ՝ վզ ու սէֆահաթ նիմէ զէնկին վէ պօշ կէդէն տէլիգանլըլարը՝ զ ինթիգալիին հէրճ ու մէրճ իտէր։

Ամէրիգատա էն պէօյիւք մուամէլաթը թիւճճարիյէ վէ սարրաֆիյէ՝ պիր սիւրաթը ֆէվգէլատ իլէ գարարլաշը՝ զ իճրա օլընը՝ զ։

Վէքիլը ումուրը մէքթուսընտա կէօսթէրիլէն էսաս իւզէրինէ տէվր ու թէսիմ սէնէտի պիր գաչ կիւն զարֆընտա գալէմէ ալընը՝ զ։

Գու սէնէտ իմզալանը՝ զ Մ. Տըլարիվիէր՝ Բարիզին պանգալարը իւզէրինէ եաղըմը՝ զ բօլիցա վէ «չէֆ» սուրէթիլէ թէքմիլ սէրվէթինի ախզ ու գապզ էյլէտի։

Ֆապրիս՝ տայրսընընն էմրի մուճիպինճէ մէգքիր բօլիցա վէ «չէֆ»լէրի թօրլաշը՝ զ, քիլիալի պիր ճըզտան տէրուենինտէ էվրագը նագտկէի մէգքիրէյի տայա իւզէրինտէ թաշրմագտա իտի։

Սապրգ պանքէր Մ. Տըլարիվիէրին Ֆրանսայա ատտէթ իհթիսինէ արթըգ հիչ պիր մանիա եօգ իտի իսէ տէ, մուէպպէտտէն թէրք իտէճէկի միւթէատտիտ տօսթլարընա վէ ատտէթ ու ազիմէթի իչիւն տիչարը հիւզն ու քէտէր օլան քէնտի պանգա մէմուրյինինէ պիր զիյաֆէթ վէրտիքտէն սօնրա հարքէթ իհթիմալ։ Մէյմուրյինը մուճիլէյհիմ հագիգաթէն միւքէտտէր օլմուշլար իտի, զիրա Մ. Տըլարիվիէր՝ քէնտիլէրինէ տայա խայրխահլըգ, ճէօմէրտլիք վէ պապալըգ իհթիմ իտի։

Ալլա-Նրօ սէֆինէօհինն հարքէթինտէն պիր կիւն էվվէլ զիյաֆէթ վուգու պուլուպ, գաթթան Քէրժալ իլէ իքինճիսի տախի տավէթիլէր մէյանընտա հազը՝ զ պուլընմը՝ զը՝ զ իտի։

Մէտուվիյնը միթէատտիտէտն հիչ պիրի կէլմէմէզլիք իհթիյիպ, իչպու թատտատա Մ. Տըլարիվիէր՝ հէր քէսլէ վէտալաշը՝ զ վէ հէր քէս թարաֆընտան արզը իհթիրամաթ վէ թէվէճճիհաթլա պէրապէր, ազիմէթինտէն տօլայը պէյանը թէէսիֆ օլընը՝ զ։

Պիհագգընը ըզհար օլընան պունճա ասարը մուհապպէթ մէյանընտա Մ. Տըլարիվիէր զանն խէրսին քէնտի հիւզն ու քէտէրինի ունութը՝ զ վէ պիր գաչ սաաթ կիւլէր եիւզ կէօսթէրտի, լաքին Ֆապրիս՝ տայրսընընն մէսէրրէթը զահիրէսի թէմամը՝ զյա սաաթէ օլընը՝ զընը՝ զ վէ ադամանագ իչիւն քէնտիսի թուութընը՝ զընը՝ զ բէք ալա անլատը։

Ֆամիլեաճա պու՝ չէնլիք կէճէ եարը՝ զարընա գատտար տէվամ իտուպ, Ամէրիգա [illegible] միլլէթին խաթիտատ վէ մէյլիյաթընտա տը՝ր։ վէ Ֆրանսա ի. չիւն տէվամը գապլը օլապիլէճէք եալընը՝ զ իտարէի ճիւմհուրիյէ ուսուլինտէն պաշգա պիր իտարէ թահթընա կիրէմէզ։ կիրսէ պիլէ տէ, կէլէճէք եէնի ուսուլը իտարէնին էօմրիւ բէք գըսսա օլաճաղընտան, թէպտիտիւլինն պիր ֆայիտէսի կէօրիւլէմէտիքտէն պաշգա, բէք չօղ մաղարրաթլարը կէօրիւլէճէյի տէ չարբէսիզ տիր։

Ֆրանսա էհալիսի քէնտիսի տախի պու հալլէրտէն կիրկին տիր, ֆագաթ բէք ազըզ պիր գըսմը պունընն սահիհ սէպէպլէրինի պիլէպիլիպ, էքսէրիյէթը քիւլիսի, ասըլ խասթալըզընն սէպէպը էվվէլի քէնտիսի օլըզընը տա պիլէմէյօր։

Ինկիլթէրա բարլամէնթօսընտա, էօյլէ զըրզ չը՝ զը՝ զը պիր գաչ բարլաղլուզլարը իլէ գըսսա գըսսա հիւքիմլէր վէրիլմէյիպ, ուզուն ուզատը՝ զա վէ եթրաֆը պուճագը նութգլար իլէ մեճլիճէ գանատթ հասը՝ զ իհթիրիմէքտէ, վէ գավկասը՝ զ նիզասը՝ զ իշլէր կէօրիլմէքտէ տիր։

Ալէմանիա բարլամէնթօսընտա տախի, թագլիտ նէվինտէն պիր թագըմ միւճատտէլէլէր վէ միւզաքէրաթ վուգու պուլմագտա իսէ տէ, իշ չօղ ուզանտը՝ զընտա, բրէնս Պիզմարգ մէքթէպ հօճասը կիպի այաղա գալը՝ գըզ էթրաֆը ազարտատը՝ զը կիպի, սէպլէր վէ շամաթարար պիթիպ, հիչ տէյիլ իսէ պու սուրէթլէ տէ եէնէ իշ կէօրիլմէյօր։

Ֆրանսա էհալիսի տէ, պինէֆս քէնտի իշլինտէն նէ կլատսթօնար վէ Սալիզպէրիլէր վէ նէ տէ Պիզմարգլար չը՝ զարարամազը՝ զ, եախսօտ չը՝ զարարամիսէ տէ անլէրէ մէյտան վէրմէք իսթիտատընտա պուլընմայը՝ զ, քէնտի խամուրը կիպի պիրիպիրինէ զըտտ պէշ օն անասըրտան մուրէթթէպ պիր բարլամէնթօ հէյէթի վիւճուտ կէթիրմիշ օլտը՝ զը հալտէ, իշին թապիի հալինի կէօզ էօնիւնէ պիլէ կէթիրմէք իսթէմէյիպ, նէ իշիւն պիզիմ բարլամէնթօլար տախի եա ինկիլիզլարի եա եօգսա Ալմանլարի իշ կէօրէմէյօրլար, պունլարըն մէմուրիյէթի եալընը՝ զ գավկա նէզա վէ հիւքիմէթ տէվրիմէքտէն իպարէթ մի պուլունմագտա տը՝ր կիպի սէօզլէր իլէ սըզլաշմագտա վէ եավաշ եավաշ ըզհարը՝ զ հիտտէթ էլէմէյէ պաշլամագտա, վէ պու հալլէրտէ գարար գըլան ճիւմհուրիյէտէն իսէ. պիր հիւքմարը՝ զ իշիւն պիզզարուր պիր սզ զիյատ իշմէք իգթիզա իտուպ, իշթէ պու սէպէպլէ աղը՝ զը պիր եօրկունը՝ զը հրսս իհթիկի ճիհէթլէ, պէշ ալթը կիւն թէմամը՝ զյա խաթիրահաթ իհթիսի լազըմ իտի իսէ տէ, ժանա վէ էտտիէէ օլան հարքէթինտէն նաշի պիր ան էվվէլ անլէրէ գավուշմագ իչիւն հարքէթինի թէէխիր իհթիմալ, վէ զիքր իհթիկիմիզ վէճհլէ հէր նէ գատտար տէհշէթլի պիր սուրէթտէ եօրկուն իտի իսէ տէ, պու եօրկունը՝ զընը՝ զը միւքին մէրթէպէ սէթր իտուպ վարօրա բաքիպ օլաբ, Իլգ կէճէսի պիր տագիգա պիլէ ույումամը՝ զ իտի։ Պազէն պիթիւն վիճուտ՝ զյա թիթրէմէքտէ վէ պազէն տախի վիճուտընտա աթէշլէր հրսս իհթիմալտէ իտի։ Էլնաբը՝ զ սոլ թարաֆընտա գալպինին ալթընտա պուշգագ ազրըսը կիպի արաբագ արալըգ պիր ազրը տույմագտա իտի։

(Տեվ-դ)

(193)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԻՐ ԹԱՊԻՊ

Մ Ի Ի Լ Լ Ի Ֆ Ի

ԳՈՍԱՎԻՆ ՏԷ ՄՕՆԴԻՐԻՆ

Իքի եօլճուլարընն նէ էֆքեար սահիպի օլտը՝ զլարընը սէօյլէմէյէճէյիզ։ զիրա պունլարը՝ զ հէր իքսինին տէ զինինի այրը այրը վէ լաքին մէնհուս տիւչիւնճէլէր իսթիլա իհթիկինի չօգտան պիլիրիզ։

Էտմէնին ըլտէրի՝ Նիւ-Եօրգա միւվասէլէթ իհթիքտ, Բարիզտէն միւֆարէգաթ իհթիկի զէմանտան տահա զիյատ մահզուն վէ միւքէտտէր կէօրիւնտիւ։

Պունդն սէպէպի չու իտի քի, Նիւ-Եօրգտա եէտինճի ճատտէտէ քեանքէնտի միւքէլլէֆ գօնաղընտա հէր շէյ քէնտի սէվկիւլիւ ժաննընը, վէ նակէհան մահվ օլմը՝ զ օլան պիր չօգ սէնէլիք բիֆահ ու սատտէթինի խաթրընա պրագմագտա իտի։

Լաքին Ամէրիգայա կէլմէսինի իյճաալ իհթիրէն միհիմմ իշ իլէ մէշրուլ օլմագ իչիւն հիւզն ու քէտէրինէ զալէպէ իհթիյաճ կէլտիկինտէն, Մ. Տըլարիվիէր՝ էսէֆ ու ըզտրբաալընը սէթր իհթիկէ վէ կիւլէր եիւզի տէյիլ իսէ պիլէ սիւքիւնէթի պիր հալտէ կէօրիւնմէկ մուվաֆֆագ օլտու։

Կէօյա հիչ օրատան այրըլմամը՝ զ կիպի Նիւ-Եօրգտաքի պանգասը թէմամը՝ զյա մունթազամ պիր հալտէ պուլընը՝ զ, վէքիլի ումուրը՝ մէգքիր պանգանը տէվր օ. ըընմասընա տաիր սապրգա վագը օլան թէքլիֆլէր հագգընտա Մ. Տըլարիվիէրէ սէրիան մալիւմաթը մուվազզահէ իհթա էյլէտի։

Մ. Տըլարիվիէր՝ միւվասէլէթինտէն իքի կիւն սոնրա, օրատաքի իշլէրինի տէրէօհտէ իտուպ քէնտիսի եաբմագ արզուսընտա պուլընան սահիպը սէրմայէ իլէ պիր միւագաթ իհրա իթտի։

Գու Ամէրիգալը՝ միլեօնլար սահիպի օլտը՝ զը հալտէ, իշպու սէրվէթը ճէսիմէ-ճէյի գօրդուլարը տա մէյտանա չըգմըշ տը՝ր, իմտի պիզ տախի, իչի ուսուլը իտարէ մէսէլէսինտէն թուտտուրմայա մէճպուր օլտուգ։

Էկէր սապրգ ժէնէրալ Պուլանժէնին չիմտիքի իտարէյի ճիւմհուրիյէտէ կէօրտիւյի գուսուրլարը, պու վէսիվէ իլէ քէնտի կիզլի մագսէտլէրինէ պիր ալէթ իլէմիշ օլմասը իհթիգատը գավիսի մէվճուտ պուլընմըշ օլմաս իտի, պազը ճիհէթլէրտէ քէնտիսինէ հագգ վէրէնլէր տէ էքսիք օլմայաճաղ իտի։

Հալ պու՝ քի, իչին հալնի թէպտիլ իլէմէք տէ գապիլ օլմամատը՝ զ հալտէ, հէր թարաֆճա իքբար իտիլէպկիլիր պիր հագգըն նէ՞ հիւքմի գալաճագ իտի։

Ֆրանսա, պու կիւնքի կիւն պիր իտարէյի ճիւմհուրիյէ թահթընտա եաշամագտա իսէ, իսմէ՞ն մի տիր ճիսմէն մի տիր։ օրասը էքէյիճէ չիւպհէլի։

Նէֆսի Եվրօբատա, էն պէօյիւք միւթէմէտտին միլլէթլէր, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիա տը՝ր լար։ Եվրօբանը՝ խարիճինտէ տախի տիկէր պիր պէօյիւք միւթէմէտտին միլլէթ վար տը՝ր քի, պու տա Միւճթէմէայի Ամէրիգա տը՝ր։

Ֆագաթ Ֆրանսա, նէ Միւճթէմէայի Ամէրիգանընքի կիպի պիր ճիւմհուրիյէթ, նէ ֆիլիլէն ճիւմհուրիյէտէն ալա օլան Ինկիլթէրանընքի կիպի պիր իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութայա, վէ նէ տէ, թագլիտ նէվինտէն օլան Ալէմանիանընքի կիպի պիր իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութայա մալիք պուլընմագտա տէյիլ տիր։

Պիր սէօզ իլէ սէօյլէյէլիմ, Ֆրանսա իտարէսի, չու պու կիւնքի հալինտէ նէ խօտ պէ խօտ իտարէյի միսթագիլէ, նէ իտարէյի միսթագիլէյի մէշրութա, վէ նէ տէ ասըլ ճիտտի պիր ճիւմհուրիյէթ օլմամը՝ զ, իլլա, ճիւմհուրիյէթ նամը թահթընտա, իչիւնիւն տէ մախլութը օլան պաշգա պիր շէյ տիր։

Ինկիլթէրա պիր իտարէի ճիւմհուրիյէ տէյիլ տիր, ֆագաթ քէնտի իտարէի միսթագիլէյի մէշրութասը թահթընտա թէքիլ իտարէ քեամիլէն էհալինին էլինտէ օլուպ, պու էհալի՝ քէնտի վասի հուգուգլարը հուտուտը տախիլինտէ օլարագ, քէմալը սէրպէսթի իլէ եօզենէ եօզենէ քէնտի մէպուսլարընը ինթիխապ էյլէմէքտէ, վէ պու մէպուսլար տախի [illegible] գալա թագսիմ վէ եէքտիկէրինէ գօնթրօլ օլարագ, միլլին թէքմիլ տախիլի վէ խարիճի իտարէսինի միլլէթին արզու վէ իհթիտատը իւզրէ քէմալը մէհարէթլէ վէ քէնտիլէրին վազ էլէտիքլէրի հէյէթը վիւքէլա վասրթասը իլէ իճրա էլէմէքտէ վէ միլլէթի մէճմուն գըլմագտա տը՝ր լար, վէ հիւքիմտարլարը, թըպգը Ֆրանսա վէ Միւճթէմէտի Ամէրիգա ըէխտ ճիւմհուրլարը կիպի, վէրիլէն գարարլարը իմզա էլէմէքտէն պաշգա պիր շէյ գարըշմայօր։

Ֆրանսատա տախի մէպուս ինթիխապը հուգուգը, բարլամէնթօ, վէ թըպգը Ինկիլթէրատա օլտը՝ զ կիպի իսմէն հէր։ Նասըլ օլուր խսէ օլուն, ճիսմէն էհալիյէ մէսուլ պիր հէյէթը վիւքէլա վար տը՝ր։

Ֆագաթ Ֆրանսա բարլամէնթօսը, պիր իտարէ մէնպաը տէյիլ, իլլա գավկա մէրքէզի տիր։

Պինէֆս էհալի պէրինտէ օլ գատտար ֆրգալար վար տը՝ր քի, էօյլէ Ինկիլթէրատա օլտը՝ զ կիպի, խուսուսի իլէ եէքտիկէրինէ պիրէր գօնթրօլ օլաճագ էքի ֆրգալար իգհար իթմէյիպ, ատէթա պիրիպիրլէրինէ զըտտ տիւչէճէք վէ բարլամէնթօնըն զիդգյմէթ վագթլարընը, սըրֆ բարէ սէօզլէր վէ գավկա նէվինտէն օլան պիհուտ միճատէլէլէր իլէ զայիտճէք վէքիլլէր ինթիխապ իտիյօրլար քի, հէման իմբէրաթօրլըգ վէ գրալլըգ տէվրլէրինտէ տախի պունընն թըպգըսը օլմագտա իտի։

Ֆարգ չու՝ քի, իմբէրաթօրլըգ վէ գրալլըգ կիւնլէրինտէ, բէք ազ ատէմլեր վիւքէլալըգ մէմլեթինէ նայիլ օլուրլար, վէ պինաէն ալէյհ վիւքէլալարընն էօմրլէրի տէ ուզունճա օլուբ իքէն, չիմտի, գավկա վէ նիզայա տահա զիյատ կէնիլ պիր մահէլլ պուլունտրընտան, սըգ սրգ վիւքէլա թէպտիտիւլէրի տէ պիր գանուն հիւքմինէ կէչմիշ օլույօր, վէ չօգ տէֆա խարիճատէ գայան հավէսլիլէր տախի, եալընը՝ զ քէնտիլէրինէ տէ պիր մէնֆէաթ եօլու այմագ իչիւն, մէվճուտ պուլընան վիւքէլայը տէվրիմէք իւզրէ, բասթա կէլտիքլէրի ֆրգա իլէ ուզալաշգ պիրլէշիյօրլար։ ամա օ տիկէր ֆրգալար իլէ պիրլէշմէքլիյին միհասպաթը վա՞ր մը եօգ մը, արթըգ օրալարընը արաշթըրմանըն լիզումը եօգ։ Էլվէրիր քի մագսէտ հասըլ օլուն վէ վիւքէլա տէվրիլսին։

Գու հալտէ, Ֆրանսա բարլամէնթօսընտա, Ինկիլթէրրատա օլտուղը կիպի ֆրգա տէնիլէճէք ֆրգա եօգ, իլլա սըրֆ գավկա պէօյիւքլէրի վար տիմէք օլուր։

Վէ մատտամ՝ քի Ֆրանսը՝ զ էհալիսի, չու 17 սէնէլիք սօն թէճրիպէլէրինտէ տախի, չիմտիյէ տէկկին սահիհ պիր ճիւմհուրիյէթէ վէ հալթա սահիհ պիր իտարէի միսթագիլէյի մէշրութայա պիլէ չայան սայլաճագ պիր հէյէթը մէպուսէ վիւճուտ կէթիրէմէմիշ տիր։ իմտի վուգու պուլան հալլէրին թէքմիլ մէսուլիյէթի տէ քէնտի իւզէրինտէ գալմը՝ զ օլույօր։

Վէ տոզրուսընը սէօյլէմէք իչիւն Ֆրանսա պու հալտէ պիր իտարէի ճիւմհուրիյէ օլմագտան իսէ, Ինկիլթէրրա կիպի պիր իտարէի միսթագիլէյի մէշրութա օլան նէ՞ ալէա, ֆագաթ իսօ պէ խօտ Ալէմանիա կիպի իտարէի միսթագիլէյի սահիհէ օլաա պիլէ, տահա էվլէա սայրլապիլիր իտի։

Ֆագաթ ասը՝ զ միւչքիլ չունտա քի, Ֆրանսա, իւչ տէֆա թէճէֆտտիւտ իտէն իտարէի ճիւմհուրիյէտէն սոնրա թէքրարլամագ չալը՝ զը, վէ օղունը տա պիր իլէ մէշղուլ իտուպ, մէրգումը զէվզ ու սէֆա վէ սէֆահաթտան ուզագ թութամագ իսթէր իտի։ զիրա Բարիզտէ օլարը՝ զը կիպի, վէ պէհլէթ Բարիզտէն տէ զիյատ Նիւ-Եօրգտա տախի զ՝ վզ ու սէֆահաթ նիմէ զէնկին վէ պօշ կէդէն տէլիգանլըլարը՝ զ ինթիգալիին հէրճ ու մէրճ իտէր։

Ամէրիգատա էն պէօյիւք մուամէլաթը թիւճճարիյէ վէ սարրաֆիյէ՝ պիր սիւրաթը ֆէվգէլատ իլէ գարարլաշը՝ զ իճրա օլընը՝ զ։

Վէքիլը ումուրը մէքթուսընտա կէօսթէրիլէն էսաս իւզէրինէ տէվր ու թէսիմ սէնէտի պիր գաչ կիւն զարֆընտա գալէմէ ալընը՝ զ։

Գու սէնէտ իմզալանը՝ զ Մ. Տըլարիվիէր՝ Բարիզին պանգալարը իւզէրինէ եաղըմը՝ զ բօլիցա վէ «չէֆ» սուրէթիլէ թէքմիլ սէրվէթինի ախզ ու գապզ էյլէտի։

Ֆապրիս՝ տայրսընընն էմրի մուճիպինճէ մէգքիր բօլիցա վէ «չէֆ»լէրի թօրլաշը՝ զ, քիլիալի պիր ճըզտան տէրուենինտէ էվրագը նագտկէի մէգքիրէյի տայա իւզէրինտէ թաշրմագտա իտի։

Սապրգ պանքէր Մ. Տըլարիվիէրին Ֆրանսայա ատտէթ իհթիսինէ արթըգ հիչ պիր մանիա եօգ իտի իսէ տէ, մուէպպէտտէն թէրք իտէճէկի միւթէատտիտ տօսթլարընա վէ ատտէթ ու ազիմէթի իչիւն տիչարը հիւզն ու քէտէր օլան քէնտի պանգա մէմուրյինինէ պիր զիյաֆէթ վէրտիքտէն սոնրա հարքէթ իհթիմալ։ Մէյմուրյինը մուճիլէյհիմ հագիգաթէն միւքէտտէր օլմուշլար իտի, զիրա Մ. Տըլարիվիէր՝ քէնտիլէրինէ տայա խայրխահլըգ, ճէօմէրտլիք վէ պապալըգ իհթիմ իտի։

Ալլա-Նրօ սէֆինէօհինն հարքէթինտէն պիր կիւն էվվէլ զիյաֆէթ վուգու պուլուպ, գաթթան Քէրժալ իլէ իքինճիսի տախի տավէթիլէր մէյանընտա հազը՝ զ պուլընմը՝ զը՝ զ իտի։

Մէտուվիյնը միթէատտիտէտն հիչ պիրի կէլմէմէզլիք իհթիյիպ, իչպու թատտատա Մ. Տըլարիվիէր՝ հէր քէսլէ վէտալաշը՝ զ վէ հէր քէս թարաֆընտան արզը իհթիրամաթ վէ թէվէճճիհաթլա պէրապէր, ազիմէթինտէն տօլայը պէյանը թէէսիֆ օլընը՝ զ։

Պիհագգընը ըզհար օլընան պունճա ասարը մուհապպէթ մէյանընտա Մ. Տըլարիվիէր զանն խէրսին քէնտի հիւզն ու քէտէրինի ունութը՝ զ վէ պիր գաչ սաաթ կիւլէր եիւզ կէօսթէրտի, լաքին Ֆապրիս՝ տայրսընընն մէսէրրէթը զահիրէսի թէմամը՝ զյա սաաթէ օլընը՝ զընը՝ զ վէ ադամանագ իչիւն քէնտիսի թուութընը՝ զընը՝ զ բէք ալա անլատը։

Ֆամիլեաճա պու՝ չէնլիք կէճէ եարը՝ զարընա գատտար տէվամ իտուպ, Ամէրիգա [illegible] միլլէթին խաթիտատ վէ մէյլիյաթընտա տը՝ր։ վէ Ֆրանսա ի. չիւն տէվամը գապլը օլապիլէճէք եալընը՝ զ իտարէի ճիւմհուրիյէ ուսուլինտէն պաշգա պի

Ֆագաթ պիղի պու պէնտին թահրիրվինէ թէչվիգ իսէն չէ՝ Զաթկի միւնասէպէթիլէ հիր քէսէ թէրէթթիւպ իսէն վէզայիֆը տմնիյէտէն պահս իթմէք տէյլի տիր, վէզայիֆը սէգքիւրէնին քիլիսէ տաիրէսի տախիլինտէ իրֆաոր լազըմ կէլէնէր հագգընտա, պահուսուս պէօրլէ կիւնէրտէ ըէհապին թարաֆընտան իյճապ իսէն վէսայա իճրա գըլընը։ քիլիսէ տաիրէսի խարիճինտէ իճրասը լազըմ կէլէն վէզայիֆ տէ անէր թարաֆընտան իսթաբ օլընը։ Ֆագաթ ածիղանէ իհրազ իթտիկիմիզ կազէթաճըլըգ սըֆաթը, պիղ տէ պու գրամ վէզայիֆ հագգընտա պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէք խութէյօրը, զիրա կազէթալարը վազիֆէսի եալընը հավատիս վէրմէք օլմայը, էվրագը մաթպուտաթա թէրէթթիւպ իսէն տահա պէօյիւք պիր վազիֆէ՝ էհալինին թէրագդըսընա չալըշմազ տը։ ախլէգը համիտէնին մուհաֆազասը, հրսոյիաթը ալյէնին թէզայիւտիսայէսինտէ միմքին օլուպ, պունլար օյմատրգճա, թէրագդը տա օրմանաճաղը մուհագդադտը։ Բոմալը։ լար կիպի պէօյիւք պիր միլլէթ՝ անճագ իֆատը ախլէգ սէպէպիլէ, պու կիւն իսմի անճագ թարիխ քիթապալարընտա եատ իսիլմէք տէրէճէսինտէ մահվ օլուպ կիմմիչ տիր։ Թարիխ՝ իֆատը ախլէգը հասըլ իմտիկի սուն նէթարիճ հագդընտա եիւզլէրճէ էմնալ իլէ մէմու տը։ պիգիմ կիպի քիչիւք պիր միլլէթ ի-չիւն իսէ, ախլէգը հասէնէնին մուհաֆազասը, հրսոյիաթը ալյէնին թէզայիւտի՝ հայաթ վէ մէմաթ մէսէլէսի ատտ իսիլէճէք տէրէճէտէ միւհիմմ տիր։ զիրա անտէն պայդա գուվվէթիվիզ եօգ տը։

* *

ՀԱՄԻՏՕԷԹ, ՖԱԶԻԼԷԹ, ՍԱԽԱՎԷԹ–իչմէ՝ քիլիսէնին պու էյեամը միւպարէքէտ պիգէ քիլիսէ տաիրէսի խարիճինտ –ենի տուա վէ իպատէթտէն վէ վէզայիֆը սաիրէյի մէզհէպիյէտէն պայդա օլարագ– թավսիյէ իթտիկի չէյ։

Պէօյլէ պէօյիւք կիւնէրտէ, քիլիսէնին պու թավսիյէսինէ վիճանալը տա իյթիրաք իտէր։ զիրա ճէնապը Հագգին ինայէթը նամիթինահիսինէ սրղընըլարը պիր սըրատա, քէնտի էմսալիմիզէ տիրիղը մուավէնէթ իմտէք զաթ իւլ էմրէ թէվաֆուգ իտէմիյէճէք չէյէրտէնտիր։

Պու կիպի էյեամը միւպարէքէտ իպլաղը համիյէթ իչիւն բէք չօգ վէսիլէյէր վար տը։ պու վէսայիլին պայրճաալարընտան պիրի, հէր մահալէ տահիլինտէ, հէր քիլիսէ տաիրէսինտէ պուլընան էրպապը սահավէթտէն իանէ ճէմիյէ ֆուգարայա թէվզի իմտէք իսէ տէ, պու խուսուստա շիմտի պիղտէ շայանը մէմնունիյէթ տէրէճէտէ իպրաղը զարէթ իտիլմէտիկի մահէթէէսիֆ կէօրիւլիյօր։

Եօժէն–Սիւ՝ սաարընտան պիրինտէ, «ֆագիլէթի՝ անտէ ԽԵՖ տույմագ իչիւն իճրա իմտէք» տէմիշ տիր։ Էկէր պիղոտ հէր քէսին ԽԵՖԷ, էյնենէ-ի ֆուլէթէ օլսա իտի, միլքիմիզտէ ախլէգը հասէնէնին մուհաֆազասը, հրսոյիաթը ալյէնին թէզայիւտի՝ հայաթ քէսպը սուհուլէթ իտէր իտի։ հալ պու քի ալէսսէվիյէ պիղտէ պէօյլէ չէյլէրտէն ուզագ պուլընըլըյօր։

Համիյէթէ, սէխավէթէ հաթթա չօճուգլըգ պինինտէն ալըշմալը տը։ զիրա պէօյլէ չէյլէր կէնճիքտէ ախլէգա կիրմիշ օլուր իսէ, իլէրիտէ ասարը կէօրիւէպիլիր։ անէրի «ն-բոգան էրնդ» միմքին տէյլի տիր։ պիր ատամ օթուզ եաշընա գատար ֆագիր, անտէն սոնրա զէնկին օլապիլիր։ Ֆագաթ օթուզ եաշընա գատար քէնտինտէ սախավէթտէն էսէր կէօրիւմիյէն պիր ատամտան, անտէն սոնրա սէխավէթ պէքլենէմէզ։ զիրա համիյէթ, սէխավէթ՝ բարա կիպի սոնրատան կէլէմէզ։

* *

Սախավէթին «-ըրը բեոդյեռ» իճրասը տիմէք օլան շիրքէթլեր թէչքիլինտէն, իանէլէր ճէմինտէն մատա, հէր քէսին չախսընա թէրէթթիւպ իտէն պիր վազիֆէ տահա վար տը։ քի, օ տա խ-ռ-ռ-ռ «-ըրը-ռ», սաղ էլին վէրտիկինտէն սոլ էլ խապէրտար օլմամագ չարթըյլա իճրաի համիյէթ տիր։

Հէյհա՛թ, հէր ֆագը՝ իանէ ճէմիյէթլէրինէ միւրաճաաթ իտէմէզ։ հէր միւհթաճ՝ բիլիսէ դարուսընտա ավուճ աչամագ, հէր սէֆիլ՝ քէնտի սէֆիլէթինի ալէնէն իլան իտէմէզ։

Էն պէօյիւք ֆագիրլէր, էն զիրատէ միւհթաճ օլանլար, քէնտի հալլէրինի պիթթիւն ալէմէ տէյլի, հաթթա քէնտի մահրէմի էսրարը օլան տօսթլարընա, պէլքի զէվճէլէրինէ պիլլէ սէօյլէմէկէ ճէսարէթ իտէմէյէնլէր տիր։ Պունլարը արայրպ պուլմազ, պունլարա մուավէնէթ իթմէք համիրթիլէրին համիրթի, ֆագիլէթլէրին պալէաթէրի տիր։

Պիր սէնէտէն պէրու մուգու պուլան հարիգլէր, թիճարէթին հալի, Անատօլուտա մուգու պուլան գահթ ու զրլանըն ումմմ մուամէլաթճա կէօրիւէն թէէտիրաթը՝ իհթիյաճըն կիթիտճէ պիր գաթ տահա թէզայիւտինի մուճիպ օլմուշ տը։ Շիմտի չէհրիմիզտէ հալինի պէյան իտէմէյէն միւհթաճին, էվվէլքինտէն տահա չօգ, հէմ տէ նիսպէթ գապալ իտէմէ յէճէք տէրէճէտէ չօգ տը։ Հէր քէս քէնտի գօմշուրնտա, քէնտի ոօգաղընտա, քէնտի մահալլէսինտէ պունարատան պիր դաչ թանէ պուլապիլիր։ վագթիյլէ միւհթաճլարա իանէ վէրմիշ իքէն շիմտի քէնտիլէր միւհթաճ օլան պու եօլտա ատամլար իչիւն, պէօյլէ էյյամը միւպարէքէյլի սէֆիլէթլէ կէչիրմէք նէ՛ գատար միչքիլ տիր։

Ցէվվէթի տիւչկիւնիւ պիր ատէմին շու սան հաֆթայը նէ՛ գատար միչքիլթլա իմրար իմմիչ օլաճաղը՝ պիր տէֆա նաղարը տիգդաթ էօնիւնէ կէթիրիլսին։ Զօճուգլար հէր Զատիկտէ եէնի բուսպայա ալըշմըշլար, պէլքի զէվճէսինին պիլէ զէվճի նէ հալտէ պուլընտրղընտան խապէրի եօգ։ Էվ քիրասը, էքմէքճի, գասապ հէբսի պէօյլէ կիւնէրտէ բարալարընը խմթերլեր։ էկէր պօրճ չօղալմըշ իսէ, բէպալէթ չըգաբաճաղլարընը տա թէկտիտ իտերլեր։ Պիչարէ ատամ՝ պիր թարաֆտան պունլարը բաղի իմմէյէ չալըշըր, թարաֆը տիկէրտէն բէտէրլիք մուհապպէթիլլէ չօճուգլարընը սէմնուն իմմէք իսմէր...էյ վա՛հ, պու զայրէթինին, իւմիտլէրինին պօչա չըգտըղընը կէօրտիքճէ եիւբէրինտէ հասը օլան թէէսսիւբ՝ անըն իչիւն հէր տագրգա էօլիւմ տէմէք տիր։ Ֆագաթ էօլիւք տէ իսթէմէզ։ էօլիւբ իսէ չօճուգլարը, զէվճէսի սէֆիլ օլաճագլար։ վուգուտաթա կէօրիւս վէրիպ տայանմալը, չալըշմալը, կիւնտիւզ գան աղալըպ, ագշամ–հալինի պիչարէ մասումլարա անլաթմամագ իչիւն– կիւլէրէք էվվէլ կիմմէլի։

Պէօյլէլէրինի պուլմագ, պէօյլէլէրինէ իսթիգրաղ թարաղընտա իանէ իմմէք նէ՛ պէօյիւք միւրուվվէթ, նէ՛ պէօյիւք սէխավէթ տիր։

* *

Եա չօճուգլա՞ր։ Տիւնեատա սէֆալէթի չօճուգլուգ սինինտէն հիսս իմմէք նէ՛ գատար աղը, նէ՛ գատար միչքիլ տիր պիլի՞ըմիսինիզ։ Զօճուգլըգ սինինտէ վիճանատա հասըլ օլան պիր քին, ճէմիյէթը պէչէրիյէ գաբրը պիր զաբաղ, պիր ատամը թարիգը իսթիգամէտէն չաշարըմաղա, իսրսըզլըղա, չէգավէմէ, ճիճայեմէ թէչվիգ իմմէյէ քեաֆի տիր։

Զօճուգլար՝ ուֆագ չէյլէրլէ մէմնուն օլուրլար։ պիր օյունճագ, պիր թագրմ եէնի էլլիսէ, հաթթա պիր դրբմըղը եումուրթա պիլէ անլէրի մէմնուն իտէր։ Ֆագաթ պունլար տա օյմազսա... ֆագաթ պիր չօճուգ ֆուգարալըղը պու տիւնեատա պիր էապանը օլտուղընը անլարա... ֆագաթ մահրումիյէթին հասըլ իմմտիկի ահը թէֆէքքիւրլեր պիչարէնին զիհնինի իսթիլա իտէրսէ...պունլարը նէթիճէսի տիւչինիւլսին, չօճուղընն կէնճ սինինտէ նէ օյմասը լազըմ կէլէճէկի պիր քէրբէ կէօղ էօնիւնէ կէթիրիլսին։ միւրուվվէթ, մէրհամէթ իտիլսին։

Եըլ պաչը կիպի, Ծնունդ կիպի, Զատիկ կիպի մուգատտէս կիւնէր, ֆագբրի զէնկինտէն էն զիյատէ թէֆիրիգ իտէրլեր։ պէօյլէ կիւնէրտէ զէնկինին չօճուղու սիւյլիւ էլ-պիսէլէրինի կիյէր, քիրիսէտ, սոգագտա, իանէտէ ազամէթինի կէօսթէրիր։ պրագմայալըմ քի ֆագըրըն չօճուղը պիւթիւն պիւթիւն մահրում գալսըն։ պիգիմ չօճուղընը էօքիլէրի, իքի իւչ մէճիտիյէլիք պիր գօսթիւմ, օն ղրուչլըգ պիր գունտուրա անը տա մէճմունն իտէր։ տիւնեատա պիր չօճուգլն մինիլէթ։ տարանէ թէպէսսիմիւ գատար գալպէ ֆէրահ վէրէճէք չէյ թասավվուր օլընմամագ։

ՀԱՄԻՏՕԷԹ, ՍԱԽԱՎԷԹ, ՄԻՐՈՒՎՎԷԹ։ — շու մուգատտէս կիւնտէ, ֆագբրլարը, եէթիմիէրի, տուլարը, խասթալարը, ալիլէրի, պիղէ միւհթաճ օլան հէր սընրքի սէֆիլլէրի տիւչիճէնիւմ։ սախավէթի քէսէլէրինի աչարըմ։ մուավէնէթիմիզէ նաիլ օլան պիր պիչարէնին տէօքտիկիւ մէմնունիյէթ եաչլարը՝ նէզար Բէպպանիտ տուալարտան տահա մագպուլ տրը։

ԱՌՈՂՋԱԲԱՆԱԿԱՆ

ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ԶԳԱՑՈՒԹԱՆԱՑ ՁԱՐԳԱՑՈՒՄՆ ԵՒ ՊՈՌՆԿՈՒԹԵԱՆ ՁՆՁՈՒՄՆ։

Մենք մեր գրութեանց մէջ միշտ պատեհութիւն ունեցած ենք յիշելու թէ մարդ էակին գործերը դատելու համար հարկ է ճանաչել անոր անդամներնական չէնքը, բնախօսական կեանքը եւ ծագումն մինչեւ վերջը ենթակայ եղած բարեշրջման օրէնքները։ Առանց սոնց վրայ կատարեալ տեղեկութիւն ունենալու՝ ո՛չ մարդ էակը կարելի բան է ճանաչել եւ ոչ ալ նորա գործերը դատել։

Մարդ էակը կը ծնանի կենդանական բազմաթիւ զօրութիւններով եւ կարողութիւններով օժտեալ, որոնք ունին ի բնէ իւրեանց գործունէութեան բնախօսական ուղղութիւնքն։ Կրթութեան, դաստիարակութեան իրական նպատակն անհատին յօրինուածոյն մէջ ի բնէ գտնուած բարի, օգտակար, նպաստաւոր, շահաւոր յարումները զարգացնել, եւ վնասակար յարումները կարելի եղածին չափ անգործութեան, լռութեան դատապարտել կամ ջնջել եթէ կարելի է, եւ կամ անոնք ալ կարելի եղածին չափ օգտակար ընելու աշխատիլ։

Հոս բնախօսական ուշադրութեան արժանի սա կէտը կայ, որ հարկ է գիտնալ, այսինքն՝ որո՞նք են այն շարժառիթքն որոնց թելադրութեամբն, միջնորդութեամբն, գրգռմամբն՝ անհատին յօրինուածոյն մէջ գտնուած բնական յարումներն կ'սկսին գործունէութեան, այսինքն արտայայտուիլ, շարժուիլ, յուզուիլ եւ կամ։ Զգային դրութեան պատկանող այս երեք կարգի հանգամանաց գրգռմամբն է միայն որ անհատին ի բնէ ունեցած յարումները կ'արտայայտուին։ եւ որովհետեւ նոյն ի բնէ յարումներուն յառաջ բերած արդիւնքը նոյն իսկ կախումն ունի շէնցմանց, յուզմանց եւ կամքին բնախօսական հանգամանքներէն, կը պարտիմք Զգային դրութեան սոյն երեք կարգի յատկութիւնները մշակել, զարգացնել, հաւասարակշռութեան ներքեւ առնել եւ սանձել Բարոյական կրթութիւն ըսուած բանը ձեռք բերելու համար։

Բայց ի՞նչ իմանալու է անհատական, բնական յարումներ ըսելով։ Հարցում մը՝ որուն պատասխանը ահագին հատորներ լեցնելով հանդերձ, կը պարունակէ նաեւ մարդ էակին կենդանական կենաց գաղտնեաց բանալին։ բայց մենք հոս առանց մանրամասնութեանց մէջ մտնելու, սա չափը միայն բաւական կը համարինք, այսինքն՝ անհատական, բընական յարումներ ըսելով կ'իմանամք այն բնազդմունքն, ժառանգական այն հանգամանքներն, այն սովորութիւններն, Զգային դրութեան պաշտօնավարական այն ուղղութիւնքն՝ որ անհատմար միլիոն դարերու միջոցի մէջ մարդկութիւնը սերունդ առ սերունդ կըրկնած, ժառանգականութեամբ զարգացուցած, տպաւորած եւ գործարանական իրրեւ անբաժանելի յատկութիւնք՝ իւր ուղղին եւ բովանդակ Զգային դրութեանը մէջ հաստատած է։ Որովհետեւ գիտնալ հարկ է որ ո եւ է կարգի պատկանող գործողութիւն մը, սերունդ առ սերունդ կրկնուելով ժառանգականութեան օրինաց համաձայն հետզհետէ կը հաստատուի, կը զարգանայ եւ բընազդման կարգ կ'անցնի։ եւ ճիշդ այս պատճառաւ է որ մարդ էակին ուղղին եւ բովանդակ Զգային դրութեան մէջ այն սովորութիւնները, յարումները, հանգամանքները, պաշտօնավարական ուղղութիւնները միայն հաստատուն, զօրաւոր, անդիմադրելի եւ անջնջելի են, որոնք որ աւելի հին են բաղդատմամբ։ Աւասիկ կրթութեան, դաստիարակութեան շնորհիւ, յիշեալ բնական յարումներն կարելի եղածին չափ կը շեղին իւրեանց բնական ուղղութենէն եւ կ'ստանան մինչեւ մէկ աստիճան ուրիշ ուղղութիւն մը աւելի օգտակար եւ նպաստաւոր, ուղղութիւն մը՝ որ կըրկնուելով սերունդ առ սերունդ կը հաստատուի, կը զօրանայ, եւ մինչեւ իսկ հիները ջնջելով՝ անոնց տեղը կրնայ բռնել եւ այս ալ ոմի գիտէ քանի քանի անհամար դարերէ վերջը, գիտնալով հանդերձ որ բնութեան առջեւ քանի մը միլիոն դարեր մէկ րոպէի չափ նը-չանակութիւն չունին։

Այս մասին բնախօսական կարեւորուրիշ կէտ մ'ալ կայ որ անհրաժեշտ է գիտնալ, այսինքն երբ անհատ մը ուզէ՝ զոր օրինակ գրել ուսանիլ։ առաջին անգամ իրաւ է որ մատերուն մէն մի շարժմունքն կը կատարուին ուղղին օգնութեամբն, մէն մի գծի եւ մէն մի կէտի համար անհրաժեշտ է ուշադրութեան օգնութիւն։ Բայց միջոցը շատ չանցնիր, մատերն այլ եւս կ'սկսին ամենայն արագութեամբ, առանց գիտակցութեան եւ ուշադրութեան եւ ուղղին օգնութեանը պէտք ունենալու, լոկ մեքենաբար շարժիլ եւ գրել։ Ըսել կըլլայ որ երբ գործողութիւնը այս աստիճան պարզ է, անհատական կարգատեւ վարժութիւն մը, կրկնութիւն մը եւ կրթութիւն մը բաւական է, հարկ եղած կատարելութիւնը ձեռք բերելու համար, զրօրինակ՝ գրել, հիւսել, դաշնակ զարնել, զենք գործածել եւն։ եւն։ Բայց ընդհակառակն՝ երբ գործողութիւնը խիստ բարձր, վերջին աստիճան իրերախառն, ամենանուրբ եւ լոկ մըտաւորական է, եւ մինչեւ այն ատեն ստացուած բնական յարումներուն շատ կամ քիչ հակառակ, այն ատեն անհատական քանի մը տարիներու ճիգ, աշխատութիւն եւ կրկնութիւն չեն բաւական ո՛չ սպասուած կատարելութիւնը ձեռք բերելու եւ ոչ ալ ուղղին մէջ գործարանապէս տպաւորելու։

Այս կարգի գործողութիւնք, այս կարգի վարժութիւնք, ուղղին պաշտօնավարական հանգամանաց կարգը անցնելու համար, հարկ է որ մի եւ նոյն ուղղութեամբ սերունդ առ սերունդ կրկնուին, զարգանան, տպաւորուին եւ անցնին չափով մը բնազդմանց կարգը։ Ուստիկ կը հետեւի որ ինչ որ ալ լինի անհատին ընդունած կրթական նորանոր ուղղութիւնքն, չենք կարող անոր յօրինուածոյն մէջ զետեղուած անհամար դարերու յարումները ջնջել. անթիւ սերունդներէ ի վեր կրկնուած, գործարանական եւ պաշտօնավարական կարգ անցած յարումները ջնջելու համար, հարկ է նոյնչափ սերունդներու մշտատեւ աշխատութիւն, մշտատեւ ճիգ եւ կրկնութիւն։ ուստիկ կը հետեւի որ՝ բարոյական այս կարգի բարեփոխութիւն մը անհատին ուղղին մէջ չէ կարող տեղի ունենալ, հապա հանրային ուղղին մէջ միայն կարելի է։ Բովանդակ ազգերը, բովանդակ մարդկութիւնը պէտք է սերունդ առ սերունդ մշտատեւ աշխատին մտաւորական ո եւ է կարգի բարձրագոյն յարում մը ստեղծելու համար։ Բայց այսու հանդերձ անհատական կրթութեան եւ դաստիարակութեան շնորհիւ եթէ կարող լինիմք գոնէ չափով մը լռութեան կամ անգործութեան դատապարտել մարդ էակին վնասակար յարումներն, այս ալ քիչ արդիւնք մը չհամարուիր։ Անհատական կրթութեան եւ դաստիարակութեան նպատակն ուրիշ բան չէ, բայց միայն ըստ՝ այժ մը ստեղծել եւ զարգացնել զայն անհատին ուղղին մէջ, այժ մը, կարողութիւն մը, որով կարող լինի իւր յօրինուածոյն մէջ բընականէ զետեղուած մոլութեանց ձայները կարելի եղածին չափ լռութեան եւ անգործութեան դատապարտելու։ ըստ՝ Զգային կարողութիւն մը՝ որով կարող լինի մրցիլ եւ մաքառիլ իւր կազմակերպութեանը մէջ բնականէ տպաւորուած մոլութեանց եւ թելադրութեանց դէմ։

Բարոյական ըստ՝ զօրութիւն մը՝ որ կրկնուելով սերունդ առ սերունդ, ծանր եւ աստիճանաբար կըլլայ ժառանգական կայուն յատկութիւն մը, կը զարգանայ, կ'ուժաւորուի, կը հաստատուի եւ կըլլայ համաբարդկային բնական յարումներէն մին, այս է կրթութեան եւ դաստիարակութեան հեռաւոր արդիւնքն եւ նպատակն։

Բայց ի՞նչ անուն կրնամք տալ՝ անհատին կրթութեան եւ դաստիարակութեան շնորհիւ ընդունած, ստացած մտային այս ըստ՝ նոր ուժին՝ որով պիտի կարող լինի սանձել իւր չէնքին մէջ զետեղուած ժառանգական վնասակար յարումներն, բնազդմունքն։ Մտային այս ուժին անունը կամ է։

Մարդ էակին մտային դեռաբին այս բարձրագոյն ուժն որ տակաւին իւր մանկութեան վիճակին մէջ է եւ որով խաղալիք է շատ անգամ մտային հին եւ դարաւոր հանգամանաց, կրթութեան եւ դաստիարակութեան շնորհիւ, սերունդ առ սերունդ հաստատութիւն գտնել, զարգանալ ուժգնալով միայն կարող պիտի լինի օր մը ամբողջովին իւր հրամանատարութեան ներքեւ առնելու մնացեալ բոլոր կիրքերը, եւ այսպէս մարդս իւր զգացմանց, կրից, յուզմանց, մոլութեանց փոխանակ գերին ըլլալու, պիտի ըլլայ իւր բացարձակ տէրը։

Մարդ էակին ուղղին կամ ըստուած բարոյական այս ստացուածն, միւս բոլոր կարգի բարոյական ստացուածոցը նման տակաւին շատ տկար, շատ դիւրաբեկ, խիստ անկայուն եւ պակաս հաստատութեամբ ժառանգական է, վասն զի շատ նոր է։

Մարդ էակին բարոյական զգայարանն չունի տակաւին իւր գործարանական հաստատութիւնն ուղղին մէջ, ինչպէս ունին խնցականութիւնը, տեսնելը, լսելը, ըմբռնելը եւայլն։ բայց ժամանակը պիտի ընէ եւ այս ալ կրթութեան, դաստիարակութեան սերունդ առ սերունդ մշտատեւ կրկնութեամբն։ պիտի գայ օր մը որ բարոյական զգացմունք ուղղին անդիմադրելի եւ անջնջելի հանգամանաց կարգը պիտի անձնին, աւասիկ այն ատեն միայն պիտի ջնջուին մոլութիւնք, ինչպէս նաեւ մարդկութեան նախատինքն եղող պոռնկութիւնն իւր սոսկալի հետեւութիւններովը որոնց ներքեւ կը ճնշուի մարդկութիւնը։ Արդեօք մեր դաստիարակները, մանկավարժները գաղափար ունի՞ն այն մասնաւոր գիտութեան վրայ՝ որով միայն կարելի է տալայոց եւ ուսանողաց կամք ըստուած բարոյական ուժն զարգացնել, եւ ջնջել գիտեր թէ մեր դըպրոցներուն մէջ բարոյական ուսմանց մասին յատուկ դասախօսութիւն կըլլա՞յ մի։

ՏՕԳԹ. ՃԷԼԱԼԵԱՆ

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ

ՈՒՄՈՒՄԻՇԷԼԷՐ

Արաղի վէ էմլաքրն ֆէրաղ ու ինթիգալ մուամէլաթնտա ալընաճագ խարճըն թահրիր գըյմէթինտէն ախզը, վէ պէտէլը ֆէրաղ՝ թահրիր գըյմէթինտէն զիյատէ օլսա խարճը ֆէրաղըն օ հիսապ իւզէրինտէն իսթիֆաճը՝ դարարը վագը իգթիզաընտան իսէ տէ, պէտէլը ֆէրաղ՝ գըյմէթինտէն զիյատէ օլարը հալտէ խարճը ինթիգալընէ՞ սուրէթիլ ալընաճաղը՝ սէնէտաթ իտարէսինտէն իսթիյզահ օլընըպ, ինթիգալ խարճլարընն գըյմէթը մուխամմէնէտէն ալընմասը՝ նիզամը իգթիզաընտան օրմասընա նազարէն, գըյմէմը (գըյմէթլէր) թահրիրիյէտէն իսթիֆաճը հագգընտաքի գարար հիւքմունճէ պէտէլը ֆէրաղ ֆաղլա օլըր իսէ, եալընը խարճը ֆէրաղըն պէտէլը ֆէրաղտան ալընմասը լազըմ կէլիպ, ինթիգալ խարճընն հէր հալտէ գըյմէթը թահրիրիյէտէն ախզը իյճապ իսէճէլի՝ պու քէրբէ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթինտէն հէր թարաֆա պիլտիրիլմիշ տիր։

* *

Թիւճճար թարաֆընտան տէվարիրը ըէմմիյէյ վէրիյէճէք սէնէտաթ վէ էվրագը սաիրէնին զիյրինտէ իսմ ու չէօհրէթ վէ մահալը իգամէթլէրի վէ մէշղուլ պուլընտրգլարը նէվ թիճարէթ վէ տախիլ օլտրգլարը սընֆը վէ պունը միւթէզամին թիճարէթ Օսասը չահատէթնամէսինին նօմէրօսը կէօսթէրիլմէսի՝ նիզամնամէի մախսուսընը 31հնճի մատտէսինտէ միւսէրրահ պուլընտրը հալտէ, չիմտիյէ գատար պու ուսուլէ բիայէթ օլընմատրընտան, պատէզին թիճճար թարաֆընտան վէրիյէճէք սէնէտաթ վէ էվրագը սարէնին իդգահը մէգքիւրէյի չամիլ օլմասընա տրգդաթ վէ իթինա իլէ հիւքմը նիզամը մուհաֆազասը՝ թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինտէն իյճապ իտէնլէրէ իչար գրընը։

* *

Իքի էճնէպի պէյնինտէ թէքէվվիւն իտէն տէավիի հուգուգիյէյ տարիր պիր գօնսօլաթօտան իթա օլընան իլամ իլէ մահքիմ օլան էճնէպլինին իյֆաի տէյնէ սալիհ օլան էմլաքընն սաթըմասը թալէպ օլունտրը հալտէ, Խաթիմաքը Էմլաքնիզամնամէսինին 31հնճի մատտէսի մուճիպինճէ մէհաքիմը Օսմանիյէյ միւրաճաաթ օլընարագ իյճապը իճրա գրընմագտա իսէ տէ, պու պապտէ լազըմ կէլէն մուամէլաթն հէր թարաֆտա պիր սիյագտա ճէրէյանը զրմնընտա պազը թալիմաթը իթասընա լիւզում կէօրիւմիչ տիր։

Էվվէլա, մահքիմալէյհին էմլաքընն ֆէրուխթը քէֆիֆիյէթի՝ հիքմիւ վէրէն գօնսօլաթօնըն պուլընտրը մահալին իճրա վազիֆէսինի համիզ օլան մահքէմէի հուգուգիյէսի ըէիսինէ սախտ տիր։

Սանիէն, էմլաքրն ֆէրուխթը՝ տարին թարաֆընտան տօղրուտան տօղրուտա ըէիսէ խիթապէն պիր արզուհալ իլէ թալէպ վէ խութիտա օրընը։ Շու գատար քի, էմլաքը մէգքիւրէնին ֆէրուխթընը մուճիպ գօնսօլաթօտան վէրիլէն իրամընն դաթիյէթ քէսպ իտուպ իթմէմէկի՝ եալընը արզուհալ իլէ անլաշրամայաճաղընա նազարէն մուամէլաթճա պիր կէօնա եանլըշլըգ մուգուտ պուլմամագ իչիւն իճրասը թալէպ օլընան իլամին «վաճէպ իւլ իճրա օրտրը» ֆըգրասընը միւթէզամին գօնսօլաթօ թարաֆընտան պիր թագրիրէ լէֆֆէն մէգքիւր արզուհալ ըէիսէ կէօնտերիլիր։

Իչթէ գօնսօլաթօրընն պու գապիտէն օլան իլամաթընն սուէրը իճրայէսի՝ պատէմա շու ուսուլէ թաթպիգ օրընմագ լազըմ կէլէճէկինտէն, օնա կէօրէ իրֆաի միւգթէզասը խուսուսը՝ Ամրիէ նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պուրըրմըշ տը։

ՄԻԽԻԹԱՐԻՍՏԱ

«Ժէնէրալ Պուլանժէ վէ Սթրազպուրկ» իւնվանը իլէ Բարիզտէ նէշր օլընան պիր քիթապ՝ Զուիցցէրիա թարիգիլէ Ալպաս–Լօրէնտէի Ֆրանսըզլարա թէվզի խոյմէք խութէնիյմիշ իսէ տէ, մէգքիւր քիթապը հավի օլան սանտրգլար՝ Ալէման մէմուրլարը թարաֆընտան զապթ ու միւսատէրէ խոյմիշ տիր։

Մարսիլիատան իշար օրունտրընա կէօրէ, 19000 ֆրանգլըգ պիր ֆէտի պիր Արապ թիճճար նամինա իմզալայարագ Գրէֆի Լիսնէ պանգարընտան մէպլաղը մէպլաղը տօլանտրըմշ օլան Մէհէմէտ Մուսթաֆա Նուրի նամ չախս՝ 5 սէնէ հապս ճէզասընա մահքիմ օրմուշ տը։

Թունատան արբա վէ չավտար համուլէսիյէ գըյամ իտէն Բուրնան նամ Եունան վարօրը՝ էվվէլքի կիւն սաաթ 6½ բատտէլէրինտէ հավանրն սիս օրմասը հասէպիյէ Գարատէնիզ պօղազը խարիճինտէ Հիսար գայա նամ մահալտէ գարայա օթուրմուշ, իսէ տէ, ճան գուրթարան մէմուրլարընը սայ ու զայրէթի իլէ մէգքիւր վարօր՝ տիւն գուրթարըլմըշ վէ նուճուսա զայաթ օրմադսրգը Պէյգող բիշկեահընա կէթիրիլմիշտիր։

ՏՕԳԹՕՐ

Ս. ՌԱՖԱՅԷԼԵԱՆ

Պէյօղլուտա Շէշլէ ոգիզընտա Նուտրը 11

Տօգթօր Ս. Ռաֆայէլեան՝ ապրիլին 1ինճի կիւնինտէն իթիպարէն հէր սապահ սաաթ 3տէն 6յա գատար Սթամպօլտա քէօրբիւ պաշընտա Ֆիշլիքեան պիրատէրլէրին էճզախանէսինտէ պուլընը։

Բազար էրթէսի վէ ճումա կիւնէրի Պէյէրպէյինտէ Շարգիյէ էճզախանէսինտէ սաաթ 7տէն 10ա գատար պուլընդա եալընը ճումա կիւնէրի խասթէկեանը մէճճանէն գապու իտէր։

Սալը, բէնճէշպիկ վէ ճումա էրթէսի կիւնէրի սաաթ 7տէն 10ա գատար քէնտի իգամէթկեահընտա պուլընդա եալընը բէնճէշպիկ կիւնէրի խասթալարը մէճճանէն թէսամի էյէր։

Զարշէնպիկ կիւնէրի Սամաթիատա Թըրամայ եօլընտա էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսի գարշըսընտա վագը 387 նումէրօ իլէ մուրագգամ խանէսէ սաաթ 7տէն 10ա գատար մէճճանէն խասթա թէտամի էյէր։

Զէյտ.—Գատրն վէ էրքէքլէրտէ զուհուր իտէն իտրար վէ բահիմ եօլը խասթալարը, մէսէլա Ֆրէնկի խասթալարը, Գէսբրլըգ, Հէվթիպալքէ վէ զայրիհիմ խասթալարգար՝ խուսուսի պիր սուրէթտէ թէտամի օլունը։

ՏՕԳԹՕՐ ԱՍԼԱՆ

Բարիզ Թրպ-գիյէ մէգքէէպի իլէ խասթախանէլէրինտէ օն տէօրթ սէնէ միւթէմատիէն Թահսիլը իլը թէպապէթէ չալըշարագ տօգթօրլըգ տիրօմասընը ախզ իլէ Տէրսաատէթ կէլմիշ օլան Տօգթ. Ասլան էֆ. Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Բուսխա սէֆարթխանէսի գարշըսընտա 428 նումէրօլը մահալտէ հէր կիւն սաաթ 3տէն 10ա գատար պիրիմիմէ խասթէկեանը, վէ խուսուսա միյտէ վէ պաղըրսագ վէ հազմա մախսուս ադա վէ ալէթլէր խասթալարդալարընա տուշար օլանլարը մուայէնէ վէ թէտամի խտճէք տիր։

ՊԱՆԳԷ ՕՍՄԱՆԻ

Շրմէնտրֆէր թահվիլաթը բիյանգօսընն կէլէճէք գուրասընա մախսուս էրօտլէրին պու կիւնտէն իթիպարէն հէր կիւն էօրէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 10տան 3½ գատար Պանգը Օսմանիէն մուպայաա օլընապիլէճէյի իլան օրընը։

Տէրսաատէթ 1 մայիս 1888

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Մէջլիսը խարէսինտէն կէլէն իլան.

Տույունը Ումումիյէ խարբէսի իլէ պիլմուվաֆագա հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն վէրիլէն գարար մուհիպլիճէ, Բումէլի չըմինտքիր թահվիլաթը միւսթէսնա օլարագ 1881 դեկտ. 8/20 գարարնամէսինէ տախիլ օլան պիւճիւմէ թահվիլաթը Օսմանիյէտէն 1888 մայիս 1/13 թարիխինէ գատար գայտ վէ եախօտ միւպատէլէ օլընմայան պիւճիւմէ թահվիլաթըն միւրուրը զէմանա թապի օլաճաղը՝ թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլէրինէ իխթար ու պէյան օլընուր։

Գարարնամէի մէգքիւրընը ճինճի մատէսինէ թէվֆիգէն 1887 դեկտ. 8/20տէ միւրուրը զէմանա թապի օլմայարը լազմ կէլէն Բամազան թահվիլաթը՝ ահքեամը սապրագ իգթիսասընճա թահվիլաթը սահրէյէ վէրիլէն մէսէլէթէ տախիլ օլաճագ արը։

Թահվիլաթըն գայտ վէ մուպատէէ մուամէլէսի եալընըզ Տէրսաատէթտէ իմրա օլընտրզընտան, Թիւրքիատա վէ մէմալիքը էճէնէպկէտէ մուգիմ ասկապը թահվիլաթա՝ կէլէճէք մայիս 1/13է գատար Պանգը Օսմանինին Սթամպօլտա քէանին իտարէխանէսինէ իրաէ օլընմայան պիւճիւմէ թահվիլաթըն միւրուրը զէմանա թապի օլաճաղը պէյան օլընըր։

Տէրսաատէթ 10 ապրիլ 1888

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Իւսկիւտարատա Թօբխանէյի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 արշին պաղ, մա գուլու, մաթպախ վէ չամաշըրլըգ 8 օտա վէ 2 սուֆայը հավի պիր պապ խանէ ֆիրուխթի օլընաճաղընտան, թալէպ օլանլարընն մաժամպատրզա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընընը։

ՕԹԷԼ ՏԸ ՊՐՈՒՍ

Յ. Յ. ՄԷԼԻՔՍԷԹԵԱՆ

ԻՍԿԱՐԷՍԻՆՏԷ

ՊՐՈՒՍԱՏԱ.

ՍԷԹ ՊԱՇԸՆՏԱ ՎԱԳԸ

ԲԷՕԲՐԻՒ ՊԱՇԸՆՏԱ Նօ. 1

Մէգքիւր օթէլ՝ մէվգէսը հասէպկիյէ հէր սընի եօլմու իչիւն զայէթլէ էլվէրիշլի տիր։ Ունտան պաշգա մէգքիւր օթէլլէ պու մէվսիմէ Պրուսայա կէլէճէք եօլճուլարընն հէր վէհկէ բահամ օլմալարը իչիւն թէտապիրը լազմէ էթիխազ օլընմըշ օլմաղա, մէգքիւր օթէլէ թէշրիֆէ բաղալէթ պույուրմագ զէվաթընն հէր ճիհէթլէ խօշնուտ վէ մէմնուն օլմաճալարը իլան օլընուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 4 մայիս

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	099-7/16
Օսմ. էսկամը աչքլարը	14-1/16
» » գաբանտը	14-1/16
» » Սէրի Ա.	24-1/2
» » » Պ	14-3/8
» » » Ս	13-7/8
Օթօման 1871	31-1/2
Օսմանլը Պանգասը	10-3/8
Բուսա խթիդրագը	95-1/2
Մըսըր ռուֆ. մութթահրտէ	79-1/2
» խթիյագը	100-7/8
Տախրա Սանկէ Մըսըր	75-7/8
Ռօմիլու խթիդրագը	101-1/4
Մաճարխթ. էսկամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-47·40

Բարիզ 4 մայիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	81-17 1/2
» » 4 1/2 %	105-60
Եէնի Օսմ. էսկամը աչքլարը	14-25
» » » գաբանտը	14-27 1/2
Մէ-ղարէէ	
Սէրի Պ.	14-20
» Ս.	14-12 1/2
Բումէլի չըմինտրֆէրի	40-62 1/2
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամը	-
» Պանգասը	513-75
Գրէտի Լիոնէ	567-50
Գրէտի ֆոնտիէ	1405-75
Լիոն ագսիոնը	1271·25
Սուվէյշ ագսիոնը	2157·50
Բուսիա 5 % 1877	99-3/4
Իթալիա էսկամը	96-45
Մըսըր ֆոնտ. մութթահրտէ	411-25
Եունան 5 % 1879	358-75
Գամպիո 3 այ վատէ	25-28

Վիէննա 4 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	126-90
Բումէլի չըմինտրֆէրի	20-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

էսկ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	15-27 1/2
» » » էն եիւքսէք	15-28 1/2
» » » էն աշաղը	15-27
Գու սապահ աչքլարը	15-27
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	35-27
» » » էն եիւքսէք	35-27
» » » էն աշաղը	35-27
» » » աչքլարը	35-27
Մըսըր մութթահրտէ գաբ.	-
Գու սապահ աչքլարը	-
Սէրի Ա.	24-30
» Պ.	14-25
» Գ.	15-27
Բումէլի չըմինտրֆէրի	40-75
Ագչէ ֆաիզի	7-
Բէյօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	27·1/2

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 7-19
Սթամպօլ պանգասը	6-28
Մօսէթէ ժէնէրալ	4-14
Թրամվայ	4-10

ԱԳՈՂԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարագը	108-10
Մէթալիք »	101-20
Պէշլիք »	103-10
Ալթընըզ »	103-10
Ինկլիզ լիրասը	111-18
Ֆրանսըզ ալթունը	88-13
Բօլ	20-37
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	10-73

ԹԱՍՄԻՏԻՃ ՔԵԱՂԸՏԸ

10) լիք քեաղըտ	-
20) » »	12-
100) » »	-
500)» »	-
5000)» »	12-
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Քիրլի դըրգըմ էթրաֆ մալի եաբաղը
5000 քիլօ
պէհէրի 7 ղրուշ։
Թիմրէ եաբաղը
2500 քիլօ
պէհէրի 3 ղրուշ 25 բարա։
Գօյու նէֆթի Սբանեօլ չուհաը
500 մէթրօ
պէհէրի 45 ղրուշ։
Դրըմզը քէմէր գուշաղ
1000 առէտ
պէհէրի 13 ղրուշ 30 բարա։
Լաճիվէրտ կէվէր չուհաը
1000 մէթրօ
պէհէր մէթրօսը 52 ղրուշ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը վէ Պէյդօղ տէպպաղխանէսի վէ Իզմիր ֆապրիգայի հիմայունընա միպայաա օլունաճագ պէրվէճէհը պալէա էշխա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ նիսանըն երիմի սէքիզինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը պիլիճրա մէգքիւր կիւնտէ գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկկինտէն, թէնզիլի ֆիյաթլա իմայա վէ օթուզընը կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ պուլունանարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տախրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընը։

20 Նիսան 1888

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Շահանէյէ չէհրը Բամազանը չէրիֆտէ վէրիլմէք իւզրէ միպայաա օլընաճագ օյան տէօրթ պին գըյէճի ճէտիտտէն եէտի պին գըյէյէ գատար Միտիլլինին թազէ սալամուրասըյլա սէքիզ պին գըյէյտէն օն իւչ պին գըյէյէ գատար Զաթաճա վէ Թէքֆուր Ցաղը վէ ճիվարընն թազէ գաչար բէյնիրինտէն սալամուրանը պէհէր գըյէսի տէօրթ ղրուշ օթուզ բարա վէ գաչէրին պէհէր գըյէսի պէշ ղրուշ երիմի բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իչուն նիսանը բումինին երիմի իւչիւնճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տախրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընուր։

20 Նիսան 1888

2—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն նրսֆը չուհա վէ նրսֆը տիկէրի ատի քի ճէման ալթը պին ատէտ ֆէսսին պիրպիրի իւզէրինէ պէհէր ատէտի սէքիզ ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ նիսանին երիմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէգքիւր կիւնտէ գաբարը վէրիլէճէկկինտէն, իթասընա վէերիմի սէքիզինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տախրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընուր։

20 Նիսան 1888

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Շահանէյէ չէհրը Բամազանը չէրիֆտէ վէրիլմէք իւզրէ միպայաա օլընաճագ օյան տէօրթ պին գըյէճի ճէտիտտէն եէտի պին գըյէյէ գատար Միտիլլինին թազէ սալամուրասըյլա սէքիզ պին գըյէյտէն օն իւչ պին գըյէյէ գատար Զաթաճա վէ Թէքֆուր Ցաղը վէ ճիվարընն թազէ գաչար բէյնիրինտէն սալամուրանը պէհէր գըյէսի տէօրթ ղրուշ օթուզ բարա վէ գաչէրին պէհէր գըյէսի պէշ ղրուշ երիմի բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իչուն նիսանը բումինին երիմի իւչիւնճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տախրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընուր։

20 Նիսան 1888

2—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն նրսֆը չուհա վէ նրսֆը տիկէրի ատի քի ճէման ալթը պին ատէտ ֆէսսին պիրպիրի իւզէրինէ պէհէր ատէտի սէքիզ ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ նիսանին երիմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէգքիւր կիւնտէ գաբարը վէրիլէճէկկինտէն, իթասընա վէերիմի սէքիզինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տախրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընուր։

20 Նիսան 1888

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

*Տէրսաատէթտէ պուլունան բիյատէ վէ սիւվարի վէ թօբճը ալայ վէ թապուրլարը ալ էվպիր վէ անպար վէ ֆապրիգա վէ մէքթէբիպը ասքէրիյէ վէ խասթախանէլէրտէ միւսթախտէմ պիլճիւմէ զապրթան վէ մէմուրիյը սրճհիյէ վէ էիմմէ վէ էանաֆը ասքէրիյէ իլէ Թօբխանէի ամիրէյէ մէնսուպ զապրթան իչիւն պին իւչ եիւզ տէօրթ սէնէսի մարթընտան չուպաթը զայէսինէ գատար պիր սէնէտէ լիւզումէ կէօրիւնէճէք մէլպուսաթ վէ գաբօթլարընն սապրգը միսիլլու միւնագասասը իճրա գըլընարագ զուհուր իտէճէք թալիպինէ իհալէսի մուգաբրէր օլարընընտան, նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ չէրաթինի ատնամագ իւզրէ պէհէր կիւն վէ միւնագասասա պուլընմագ արզու իտնէլէրին մահը հալը բումինին երիմի վէ երիմի պիրինճի չարշէնպիհ վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի վէ գաբարը գաթիսի երիմի պէշինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկկինտէն, երիզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղիպ օլանլարընն տախի թէէմինաթլէրի իլէ մաէն եէմը մէզպուրտէ թասսա Լէվազիմ տախրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընընը։

20 Նիսան 1888

3—2

ՍԱԹԸՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ

ՊԻՐ ՏԻՐԻԾ ՄԱԳԻՆԱՍԸ

Էվվէլինտէն կէօրմէտիքճէ

ՍԻՆԿԷՐ

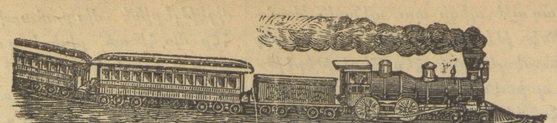
Նամ Ամէրիգա տիքիշ մաքինասը մաղազալարընը։ Մէգքիւր Սինկէր մաքինասը՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալաթրըմնա Գարաքէօյ չէյմէսինին գարշըսընտա։

120 Նումէրօտա

Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը մէքթէպի գարշըսընտա, վէ Սթամպօլտա Մահմուտ Բաշատա 90 Նումէրօտա ատթըմագատա տրը։

Պաշգա հէր եէրտէ Սինկէր տիքիշ մաքիմասընը եալընըզ գալալարընը պուլաճագսընըզ։

ԹԷՔՍԹԻՃԷՃԻ ԳՕԼԱՑԸԼԸ
(ՀՈՖՄԱՆԸԼԸ)



ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ՇԸՄԻԷՆՏԸՖԷՐԻ

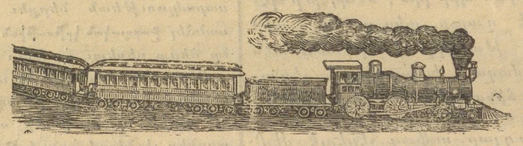
1888 Ռումի Մարտ 20 ալաֆր. Ապրիլ 1տէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		2 Եչէտ վէ եօլճու	4 եօլճու	6 Եչէտ վէ եօլճու	8 Եչէտ վէ եօլճու	10 եօլճու	12 եօլճու	Գիշերվայ գնացքերուն համար գրանցումներ
ԳԻՕՐԻԻՏԷՆ		1	2 15	4	8	10 25	11 25	
Հայտար փաշատան		1 35	2 50	4 35	8 35	11	12	
Գեղալ Թօփրաք	մէջ.	1 43	2 57	4 43	8 43	11 7	12 7	2 628
	ազի.	1 45	2 59	4 45	8 45	11 9	12 9	
Ֆէն. քէօշէսի	մէջ.							3 210
	ազի.							
Կէօզ Թէբէ	մէջ.	1 53	3 07	4 53	8 53	11 17	12 17	5 15
	ազի.	1 55	3 09	4 55	8 55	11 19	12 19	
Էրէն Քէօյ	մէջ.	1 58	3 12	4 58	8 58	11 22	12 22	6 —
	ազի.	2 01	3 16	5 02	9 2	11 27	12 27	
Պօսթանճը	մէջ.	2 09	3 23	5 10	9 10	11 34	12 34	9 —
	ազի.	2 12	3 25	5 13	9 12	11 36	12 36	
Մալթէբէ	մէջ.	2 24	3 37	5 25	9 24	11 48	12 48	11 —
	ազի.	2 27	3 40	5 30	9 26	11 50	12 50	
Գարթալ	մէջ.	2 43	3 55	5 46	9 42	12 5	1 5	20 50
	ազի.	2 46	3 57	5 51	9 44	12 7	1 7	
Բէնճիք	մէջ.	2 56	4 06	6 1	9 54	12 6	1 16	24 50
	ազի.	3 03		6 8	10 1			
Թուզլա	մէջ.	3 26		6 31	10 24			34 75
	ազի.	3 32		6 37	10 30			
Կէրպէզէ	մէջ.	3 53		6 58	10 51			44 25
	ազի.	3 57		7 4	10 54			
Տիլ Իսկէլէսի	մէջ.	4 27		7 34	11 24			55 25
	ազի.	4 29		7 36	11 26			
Թավշանճըլ	մէջ.	4 39		7 46	11 36			59 25
	ազի.	4 41		7 51	11 38			
Հէրէքէ	մէջ.	4 52		8 2	11 49			63 75
	ազի.	4 54		8 6	11 51			
Եարըմճա	մէջ.	5 20		8 32	12 17			73 50
	ազի.	5 22			12 19			
Թիւթ. Զիֆթլիք	մէջ.	5 37			12 34			79 75
	ազի.	5 39			12 36			
ԻԶՄԻՏԷՆ	մէջ.	6 03			1			91 —

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ / ՍԹԱՍԻՕՆ		1 եօլճու	3 եօլճու	5 Եչէտ վէ եօլճու	7 եօլճու	9 եօլճու	11 Եչէտ վէ եօլճու	13 Եչէտ վէ եօլճու	Գիշերվայ գնացքերուն համար գրանցումներ
ԻԶՄԻՏԷՆ				12 03			6 28		
Թիւթ. Զիֆթլիք	մէջ.			12 27			6 52		11 25
	ազի.			12 29			6 54		
Եարըմճա	մէջ.			12 44			7 9		17 50
	ազի.			12 46			7 11	10 56	
Հէրէքէ	մէջ.			1 12			7 37	11 22	27 25
	ազի.			1 14			7 39	11 26	
Թավշանճըլ	մէջ.			1 25			7 50	11 37	31 75
	ազի.			1 27			7 52	11 42	
Տիլ Իսկէլէսի	մէջ.			1 37			8 02	11 52	35 75
	ազի.			1 39			8 04	11 54	
Կէյպէզէ	մէջ.			2 09			8 34	12 24	46 75
	ազի.			2 12			8 37	12 30	
Թուզլա	մէջ.			2 33			8 58	12 51	56 25
	ազի.			2 39			9 04	12 56	
Բէնճիք	մէջ.			3 02			9 27	1 19	66 50
	ազի.	11 20	1 27	3 08	4 32	7 15	9 33	1 25	
Գարթալ	մէջ.	11 29	1 36	3 18	4 41	7 24	9 43	1 35	70 50
	ազի.	11 31	1 38	3 20	4 43	7 26	9 45	1 40	
Մալթէբէ	մէջ.	11 46	1 53	3 36	4 58	7 41	10 01	1 56	77 —
	ազի.	11 48	1 55	3 39	5	7 43	10 04	2 01	
Պօսթանճը	մէջ.	12	2 07	3 51	5 12	7 55	10 16	2 13	82 —
	ազի.	12 02	2 10	3 53	5 15	7 57	10 20	2 16	
Էրէն Քէօյ	մէջ.	12 09	2 17	4 01	5 22	8 04	10 28	2 24	85 —
	ազի.	12 13	2 21	4 05	5 26	8 08	10 30	2 27	
Կէօզ Թէբէ	մէջ.	12 16	2 24	4 08	5 29	8 11	10 33	2 30	85 850
	ազի.	12 18	2 26	4 10	5 31	8 13	10 35	2 31	
Ֆէնէր քէօշէսի	մէջ.								87 790
	ազի.								
Գեղալ Թօփրաք	մէջ.	12 26	2 34	4 18	5 39	8 21	10 43	2 39	88 372
	ազի.	12 28	2 36	4 20	5 41	8 23	10 45	2 40	
Հայտար Փաշա	մէջ.	12 35	2 43	4 28	5 48	8 30	10 53	2 48	91 —
» » վաքար	ազի.	12 45	2 55	4 40	6	8 40	11 05		



ԹԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԻԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ-ՁԷՔՄԷՃԷ

1888 ալաֆր. Մայիս 1տէն իթիպարէն Նի էմրէ տէկին եօլ թարիֆասը։

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	ՍԹԱՄՊՕԼՑԱՆ ՝ ԻԻԶԻԻՔ-ՁԷՔՄԷՃԷՃԷ																						
	Մապաղազան եօլէնէ գարար											ՎԱԳՈՐ ՀԱՐԷՐԷԹ						Լէյլէնտէն ոգլամա գարար					
Սթամպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44	7 02	7 31
Գում-Գարու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53	7 10	7 40
Եէնի-Գարու	6 32	7 02	7 30	7 58		8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5	5 29	6 02	6 31		7 15	7 44
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04		9	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37		7 21	7 50
Եէտի-Գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 52	10 34	10 59	11 33	12	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 02	7 24	7 54
Մագրիբէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16		10 46		11 45		2 24		3 24	4 21		5 23		6 23		7 14		8 05
Այ-Սթէֆանօ		7 33		8 30	9 04	9 25		10 55		11 55		2 33			4 30		5 32		6 34		7 24		8 15
Քիւչիւք-Զէքմէճէ					9 14					12 03											7 32		

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	ՔԻԻԶԻԻՔ-ՁԷՔՄԷՃԷՑԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ																						
	Մապաղազան եօլէնէ գարար											ՎԱԳՈՐ ՀԱՐԷՐԷԹ						Լէյլէնտէն ոգլամա գարար					
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 40										1 40								6 02			
Այ-Սթէֆանօ	6 20	6 49		7 45		8 40		9 45		11 10		1 49		2 50			4 47		5 49	6 13		7 03	
Մագրիբէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51		9 53		11 20		1 59		3	3 56		4 57		5 59	6 27		7 13	
Եէտի-Գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 8	8 35	9 4	9 38	10 5	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 1	7 25	7 53
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 8	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16			7 29	7 57
Եէ-Գարու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22			7 35	8 03
Գում-Գարու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 10	7 39	8 07
Սթամպօլ	7 03	7 33	8 1	8 31	8 57	9 26	10	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7	7 18	7 47	8 15

Մէ-ղարէէ. — Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրիբէօյ պէյնինտէ վէ ևա օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ արը։